

Jean-Baptiste Lully

*Quinault, Corneille,
Bernard le Bovier de Fontenelle*

PSYCHÉ

1678



TABLE DES MATIÈRES

Notes	4
-------------	---

Prologue

0-1 Ouverture	5	Scène 2	
Scène I		0-8 Chœur : <i>Nous goûtons une paix profonde</i>	22
0-2 Flore : <i>Ce n'est plus le temps de la guerre</i>	8	0-9 Vénus : <i>Pourquoi du ciel m'obliger à descendre</i>	32
0-3 Chœur : <i>Nous goûtons une paix profonde</i>	9	Scène 3	
0-4 Air	19	0-10 Ritournelle	33
0-5 Vertumne, Palemon : <i>Rendez-vous, beautés cruelles</i>	20	0-11 Vénus : <i>Mon fils, si tu plains mes malheurs</i>	35
0-6 Menuet	21	0-12 [Entr'acte]	36
0-7 Flore : <i>Est-on sage dans le bel âge</i>	21		

Acte Premier

Scène 1		1-7 Air	55
1-1 Aglaure, Cidippe : <i>Enfin ma sœur le ciel est apaisé</i>	39	1-8 Femme désolée : <i>Ah! ch'indarno si tarda!</i>	57
Scène 2		Scène 3	
1-2 Aglaure, Cidippe, Lycas : <i>Ah, princesses!</i>	42	1-9 Aglaure, Cidippe, Psyché : <i>Psyché vient; à la voir je tremble</i>	58
1-3 Plainte italienne	47	Scène 4	
1-4 Femme et hommes affligés : <i>Deh piangete al pianto mio</i>	49	1-10 Psyché, le Roi : <i>Seigneur, vous soupirez vous-même?</i>	59
1-5 Femme affligée : <i>Rispondete a miei lamenti</i>	52	1-11 [Entr'acte]	63
1-6 Hommes affligés : <i>Com'esser può fra voi</i>	54		

Acte Deuxième

2-1 Ritournelle	64	Scène IV	
Scène I		2-12 Psyché : <i>Où suis-je? Quel spectacle est offert à mes yeux?</i>	80
2-2 Vulcain : <i>Cyclopes, achevez ce superbe palais</i>	65	Scène V	
2-3 [Ballard] Entrée des Cyclopes	66	2-13 Prélude	81
2-4 [Ballard] Les Forgerons	67	2-14 Psyché, Nymphes, Zéphirs, l'Amour : <i>Quels agréables sons ont frappé mes oreilles</i>	82
Scène II		Scène VI	
2-5 Zéphir, Vulcain : <i>Pressez-vous ce travail que l'Amour nous demande</i>	68	2-15 Psyché, l'Amour : <i>Eh bien, Psyché, des cruautés du sort</i>	84
2-6 Air	71	2-16 L'Amour : <i>Venez voir ce palais</i>	89
2-7 Vulcain : <i>Dépechez, préparez ces lieux</i>	72	2-17 Air pour les petits Amours et les Zéphirs	90
2-8 [Entrée]	75	2-18 Première Nymphes : <i>Aimable jeunesse</i>	91
2-9 Ritournelle	76	2-19 Deuxième et troisième Nymphes : <i>Chacun est obligé d'aimer</i>	91
Scène III		2-20 [Entr'acte]	93
2-10 Venus, Vulcain : <i>Quoi, vous vous employez pour la fière Psyché</i>	76		
2-11 Prélude	79		

Acte Troisième

Scène I		Scène V	
3-1 Ritournelle	94	3-7 Psyché, Vénus : <i>Ah! nymphe, venez-vous soulager mes ennuis?</i>	104
3-2 Venus : <i>Pompe que ce palais de tous côtés étale</i>	95	Scène VI	
Scène II		3-8 Ritournelle	107
3-3 Psyché : <i>Que fais-tu? montre-toi, cher objet de ma flamme</i>	97	3-9 Psyché : <i>Vous m'abandonnez donc, cruel, et cher amant</i>	108
3-4 Psyché, Venus : <i>Par quel art dans ces lieux vous rendez-vous visible</i>	98	Scène VII	
Scène III		3-10 Le Fleuve, Psyché : <i>Arrête, c'est trop tôt renoncer à l'espoir</i>	109
3-5 Psyché, l'Amour : <i>À la fin je vais voir mon destin éclairci</i>	101	3-11 [Entr'acte]	110
Scène IV			
3-6 Psyché : <i>Arrêtez, cher amant, où fuyez-vous si vite</i>	103		

Acte Quatrième

Scène I	4-4 Air des Démons	122
4-1 Psyché : <i>Par quels noirs et fâcheux passages</i>	111	
4-2 Prélude	113	
Scène II	Scène III	
4-3 Les Furies, Psyché : <i>Où penses-tu porter tes pas</i>	115	
	4-5 Prélude	124
	4-6 Les trois Furies : <i>Venez, venez, Nymphes de l'Acheron</i>	125
	4-7 Les deux Nymphes, Psyché : <i>En vain ce soin vous embarrasse</i>	126
	4-8 [Entr'acte]	130

Acte Cinquième

Scène I	5-13 Mars : <i>Mes plus fiers ennemis vaincus ou pleins d'effroi</i>	162
5-1 Ritournelle	132	
5-2 Psyché : <i>Si je fais vanité de ma tendresse extrême</i>	133	
Scène II	5-14 Chœur des Dieux : <i>Chantons les plaisirs charmants</i>	163
5-3 Venus, Psyché : <i>Enfin, insolente rivale</i>	135	
Scène III	5-15 Premier air, pour les bergers	172
5-4 Mercure, Vénus : <i>Vous croyez trop la jalouse colère</i>	137	
Scène IV	5-16 Apollon : <i>Le Dieu qui nous engage</i>	172
5-5 Prélude	140	
5-6 Jupiter, Venus, Psyché, l'Amour : <i>Venus veut-elle résister</i>	141	
5-7 Prélude	143	
5-8 Apollon : <i>Unissons-nous, troupe immortelle</i>	144	
5-9 Chœur des divinités célestes : <i>Célébrons ce grand jour</i>	145	
5-10 Prélude pour Bacchus, Momus et Mars	159	
5-11 Bacchus : <i>Si quelque fois, suivant nos douces lois</i>	160	
5-12 Momus : <i>Je cherche à médire</i>	161	
	5-17 Deuxième air, pour les bergers	173
	5-18 Les Muses : <i>Gardez-vous, beautés sévères</i>	174
	5-19 Premier Air, pour les menades et les satyres	175
	5-20 Bacchus : <i>Admirez le jus de la treille</i>	176
	5-21 Deuxième Air, pour les menades et les satyres	177
	5-22 Silène : <i>Bacchus veut qu'on boive à longs traits</i>	178
	5-23 Dialogue de Silène avec deux Satyres	179
	5-24 Air, pour les Polichinelles	182
	5-25 [Ballard] Chaconne	183
	5-26 Momus : <i>Folâtrons, divertissons-nous</i>	185
	5-27 Prélude de trompettes, et de violons, en écho, pour Mars.	187
	5-28 Mars : <i>Laissons en paix toute la terre</i>	190
	5-29 Premier air pour les suivants de Mars	190
	5-30 Deuxième Air, pour les suivants de Mars	192
	5-31 Chœur des Dieux : <i>Chantons les plaisirs charmants</i>	194

NOTES

Cette édition de la tragédie lyrique *Psyché* de Jean-Baptiste Lully, est basée sur les sources suivantes :

[Manuscrit Versailles]

Jean-Baptiste Lully (1632-1687),

PSICHÉ, Tragedie Représentée par l'accademie Royale de Musique.

Bibliothèque Municipale de Versailles, Manuscrit musical 101, ca. 1690-1702.

[Ballard]

Jean-Baptiste Lully (1632-1687),

Psyché, tragédie, mise en musique par Mr de Lully, représenté par l'académie Royale de musique en l'année 1678, partition générale imprimée pour la première fois

J. B. Christophe Ballard, Paris, 1720

Bibliothèque nationale de France, département Musique, VM2-37

C'est le manuscrit de Versailles qui est la source principale pour la musique de cette édition. Les titres, indications scéniques, et la syntaxe des textes sont ceux de l'édition Ballard. Quand l'édition Ballard présente des ajouts ou des différences notables par rapport au manuscrit, ceux-ci ont été reportés dans cette édition avec la précision : *[Ballard]*.

Le matériel d'orchestre est constitué des parties séparées suivantes : dessus, hautes-contre, tailles, quintes, basses, basse continue.

Cette édition est distribuée selon les termes de la licence Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0. Il est donc permis, et encouragé, de jouer cette partition, la distribuer, l'imprimer.

PROLOGUE

0-1 Ouverture

7

4 6 7 +6 7 6 #

b 7 6 +4 6 4 3

14

1. 2.

6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4

20

Musical score for measures 20-24. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and fingerings. The bottom staff has fingerings: 7 6 #, 6 4 #, 7 6.

25

Musical score for measures 25-28. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and fingerings. The bottom staff has fingerings: 4 #, 6, b.

29

Musical score for measures 29-33. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and fingerings. The bottom staff has fingerings: # 6 4 5 5 b 5 7 6 5.

34

4 6 6 7 6

39

7 6 7 6 7 6 4 6

44

6 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6

SCÈNE PREMIÈRE

Le Théâtre représente une Cour magnifique au bord de la Mer. Flore paraît au milieu du Théâtre, suivi de ses Nymphes, & accompagnée de Vertumne, Dieu des Arbres & des Fruits ; & de Palemon, Dieu des eaux : Chacun de ces Dieux conduit une Troupe de Divinités ; L'un mène à sa suite des Dryades et des Sylvains ; Et l'autre des Dieux des Fleuves et des Naïades. Flore chante le récit suivant, pour inviter Vénus à descendre sur terre.

0-2 Flore : *Ce n'est plus le temps de la guerre*

FLORE

Ce n'est plus le temps de la guerre, le plus puissant des Rois interrompt ses exploits,

pour donner la paix à la terre ; Ce n'est - re ; Descendez, mè - re des A -

mours, ve-nez nous donner de beaux jours. Ve-nez nous don-ner de beaux jours. Descendez, descen-

dez, mè-re des Amours, ve-nez nous don-ner de beaux jours. jours.

0-3 Chœur : *Nous goûtons une paix profonde*

Five staves of musical notation. The top staff is a vocal line in treble clef. The next three staves are instrumental parts in alto clef (C4 on the middle line). The bottom staff is a bass line in bass clef. The music is in 2/4 time and D major. It consists of 8 measures.

CHŒUR DES DIVINITÉS DE LA TERRE ET DES EAUX

Five staves of musical notation for a choir. The top four staves are vocal parts in treble clef, and the bottom staff is a bass line in bass clef. The music is in 2/4 time and D major. The lyrics are in French. The score includes fingerings (6, 6, +4, 6, 6) and a breath mark (+) above the first measure of the bass line.

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i - cibas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

6 6 +4 6 6

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce re - pos plein d'appas au

6 7 + 6 6

18

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Descen-

5 4 7 6 # 6 6 # #

The first system of the piano accompaniment consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The music features a variety of note values including eighth, quarter, and half notes, with some rests. The key signature has one sharp (F#).

The second system of the score includes vocal lines and piano accompaniment. It consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The vocal lines are written in a single voice part, with lyrics in French. The piano accompaniment continues from the first system. The key signature has one sharp (F#).

nez, ve - nez nous don - ner, nous don - ner de beaux jours. Ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen -

nez, ve - nez nous donner, nous don - ner de beaux jours. Descen - dez, des - cen - dez, des - cen -

nez, ve - nez nous don - ner, nous don - ner de beaux jours. Ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen -

dez, descen - dez, mè - re des A - mours, Ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen -

6 6 6 7 6 # 6 4 # #

37

Dez, DesCenDez, mè - re des Amours, ve - nez nous don - ner de beaux jours.

⁸ dez, des - cen - dez, mè - re des A - mours, ve - nez nous donner de beaux jours.

⁸ dez, des - cen - dez, mè - re des A - mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours.

dez, des - cen - dez, mè - re des A - mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours.

6 6 b 6 7 6 # 6 6 # 7 6 5 6 4 6

Ve-nez, ve-nez nous don - ner de beaux jours ve-nez, ve-nez nous don-

Descen-dez, des-cendez, mè-re des Amours, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

Descendez, descendez, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

Descendez, descendez, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

5 6 4 6 6 5 6

58

ner de beaux jours.

ner de beaux jours. Descendez, descendez,

ner de beaux jours. Descendez, descendez,

ner de beaux jours. Descen-

b7 6 5 6 4 6 6 6 6

Des - cen - dez, des-cen-

descendez, descendez, mè-re des Amours, ve - nez, ve - nez nous donner de beaux jours.

descendez, descendez, mè-re des Amours, ve - nez ve - nez nous donner de beaux jours

dez, descendez, descendez, mère des A-mours, ve-nez nous don-ner de beaux jours. Descen-

6 6 # 6

80

dez, mè - re des Amours, descen-dez, descen-dez, mè - re des Amours, mère des A -

8 Descendez, descendez, mè-re des Amours, descen-dez, descen-dez, descendez, mè-re des A -

8 descen-dez descen-dez, mè-re des Amours, descen-dez descen-dez, mère des A -

dez, des-cendez, mè - re des Amours, descen-dez, descen-dez, mè - re des A -

6 7 6 7 6 6 7 6 7 6 6 7 6 7 + 6

mours, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Ve-nez, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Descen - jours.

mours, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Ve-nez, ve - nez nous don-ner de beaux jours. jours.

mours, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Ve-nez, ve - nez nous don-ner de beaux jours. jours.

mours, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Ve-nez, ve - nez nous don-ner de beaux jours. Descen - jours.

6 6 4

0-4 Air pour les Driades, les Silvains, les Dieux des Fleuves, et des Nayades.

0-5 Vertumne, Palemon : *Rendez-vous, beautés cruelles*

VERTUMNE

Ren - dez - vous, beautés cru - el - les, sou - pi - rez, sou - pi - rez à vo - tre
Souffrons tous qu'A-mour nous bles - se, languis - sons, languissons, puis-qu'il le

PALEMON

tour. Voi - ci la Rei - ne des Bel - les, qui vient ins - pi - rer l'amour.
faut. Que sert un cœur sans ten - dresse ? Est - il un plus grand défaut ?

VERTUMNE

- mour. Un bel ob - jet tou - jours sé - vè - re, ne se fait jamais bien ai - mer. C'est la beau -
- faut ?

PALEMON

té qui commen - ce de plai - re, mais la dou - ceur a - chè - ve de charmer.

VERTUMNE

C'est la beauté qui commen - ce de plai - re, mais la douceur a - chè - ve de charmer. - mer.

C'est la beauté qui commen - ce de plai - re, mais la douceur a - chè - ve de charmer. - mer.

Après ce Duo, Vertumne commence le second couplet :
Souffrons, &c. Palemon continue, & ils repètent de suite : Un
bel objet, &c. jusqu'à la fin du Duo.

0-6 Menuet

10

0-7 Flore : *Est-on sage dans le bel âge*

FLORE

Est - on sa - ge dans le bel â - ge, est - on sa - ge de n'ai - mer pas ?
L'amour char - me ceux qu'il dé - sar - me, l'a-mour char - me, cé - dons - lui tous.

9

Que sans ces - se l'on se pres - se de goû - ter les plai - sirs i - ci - bas :
No - tre pei - ne se - rait vai - ne de vou - loir ré - sis - ter à ses coups :

17

la sa - ges - se de la jeu - nes - se, c'est de sa - voir jou - ir de ses ap - pas.
quel - que chaî - ne qu'un a - mant pren - ne, la li - ber - té n'a rien qui soit si doux.

[Edition Ballard] On reprend le menuet ci-devant.

SCÈNE II

Venus descend dans une grande machine de nuages, au travers de laquelle on découvre son Palais. Les Divinités de la Terre & des Eaux recommencent de joindre leurs voix & continuent leurs danses.

0-8 Chœur : *Nous goûtons une paix profonde*

The musical score is written for a five-part choir (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and includes a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score consists of two systems. The first system contains five staves of music. The second system is labeled 'CHŒUR DES DIVINITÉS DE LA TERRE ET DES EAUX' and contains five staves of music with French lyrics. The lyrics are: 'Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-'. The piano accompaniment is shown at the bottom of the second system, with fingerings 6, 6, +4, 6, 6 indicated below the notes.

CHŒUR DES DIVINITÉS DE LA TERRE ET DES EAUX

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-cibas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

Nous goûtons un-e paix profon - de ; les plus doux jeux sont i-ci-bas ; les plus doux jeux sont i-ci-

6 6 +4 6 6

8

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

8 bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

8 bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce repos plein d'appas au

bas ; On doit ce re - pos plein d'appas au plus grand Roi du mon - de. On doit ce re - pos plein d'appas au

6 7 + 6 6

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Ve-

plus grand Roi du monde. Descendez, mère des Amours, venez nous donner de beaux jours. Descen-

5 4 7 6 # 6 6 # #

29

nez, ve - nez nous don - ner, nous don - ner de beaux jours. Ve - nez nous don-ner de beaux jours. Descen-

⁸ nez, ve - nez nous donner, nous don - ner de beaux jours. Descen-dez, des - cen - dez, des-cen-

⁸ nez, ve - nez nous don - ner, nous don - ner de beaux jours. Ve - nez nous don-ner de beaux jours. Descen-

dez, descen - dez, mè - re des A - mours, Ve - nez nous don-ner de beaux jours. Descen-

6 6 6 7 6 # 6 4 # #

Dez, DesCenDez, mè - re des Amours, ve-nez nous don - ner de beaux jours.

8 dez, des - cen-dez, mère des A-mours, ve-nez nous donner de beaux jours.

8 dez, des-cen-dez, mè - re des A-mours, ve-nez nous don - ner de beaux jours.

dez, des-cen-dez, mè - re des A-mours, ve-nez nous don - ner de beaux jours.

6 6 b 6 7 6 # 6 6 # 7 6 5 6 4 4 6

48

Ve-nez, ve-nez nous don - ner de beaux jours ve-nez, ve-nez nous don-

Descen-dez, des-cendez, mè-re des Amours, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

Descendez, descendez, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

Descendez, descendez, mè - re des Amours, ve-nez nous don-

Figured bass notation: 5, 6 5 4, 6, 6, 5, 6

58

ner de beaux jours.

ner de beaux jours. Descendez, descendez,

ner de beaux jours. Descendez, descendez,

ner de beaux jours. Descen-

b7 6/4 5 6/4 6 6 6 6

Five staves of music. Measures 1 through 9 are empty. In measure 10, the first staff (treble clef) has a quarter rest followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The second staff (alto clef) has a quarter rest followed by a quarter note G4 and a quarter note A4. The fifth staff (bass clef) has a quarter rest followed by a quarter note G2 and a quarter note A2.

One staff of music. Measures 1 through 9 are empty. In measure 10, the staff (treble clef) has a quarter rest followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4.

Des - cen - dez, des-cen-

One staff of music. Measures 1 through 9 contain notes: 1 (quarter rest), 2 (quarter note G4), 3 (quarter note A4), 4 (quarter note B4), 5 (quarter note G4), 6 (quarter note A4), 7 (quarter note B4), 8 (quarter note G4), 9 (quarter note A4). Measure 10 contains a quarter note B4 with an accent mark (^).

descendez, descendez, mè-re des Amours, ve - nez, ve - nez nous donner de beaux jours.

One staff of music. Measures 1 through 9 contain notes: 1 (quarter rest), 2 (quarter note G4), 3 (quarter note A4), 4 (quarter note B4), 5 (quarter note G4), 6 (quarter note A4), 7 (quarter note B4), 8 (quarter note G4), 9 (quarter note A4). Measure 10 contains a quarter note B4 with an accent mark (^).

descendez, descendez, mè-re des Amours, ve - nez ve - nez nous donner de beaux jours

One staff of music. Measures 1 through 9 contain notes: 1 (quarter rest), 2 (quarter note G4), 3 (quarter note A4), 4 (quarter note B4), 5 (quarter note G4), 6 (quarter note A4), 7 (quarter note B4), 8 (quarter note G4), 9 (quarter note A4). Measure 10 contains a quarter note B4 with an accent mark (^).

dez, descendez, descendez, mère des A-mours, ve-nez nous don-ner de beaux jours. Descen-

One staff of music. Measures 1 through 9 contain notes: 1 (quarter rest), 2 (quarter note G4), 3 (quarter note A4), 4 (quarter note B4), 5 (quarter note G4), 6 (quarter note A4), 7 (quarter note B4), 8 (quarter note G4), 9 (quarter note A4). Measure 10 contains a quarter note B4 with an accent mark (^).

6

6

b

#

6

dez, mè - re des Amours, descen-dez, descen-dez, mè - re des Amours, mère des A -

Descendez, descendez, mè-re des Amours, descen-dez, descen-dez, descendez, mè-re des A -

descen-dez descen-dez, mè-re des Amours, descen-dez descen-dez, mère des A -

dez, des-cendez, mè - re des Amours, descen-dez, descen-dez, mè - re des A -

6 7 6 7 6 6 7 6 7 6 6 6 7 6 6 6 7 6 7 + 6

89

1. 2.

mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Ve - nez, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen - jours.

mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Ve - nez, ve - nez nous don - ner de beaux jours. jours.

mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Ve - nez, ve - nez nous don - ner de beaux jours. jours.

mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Ve - nez, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen - jours.

mours, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Ve - nez, ve - nez nous don - ner de beaux jours. Descen - jours.

6 6 4

0-9 Vénus : *Pourquoi du ciel m'obliger à descendre*

VENUS

Pourquoi du ciel m'obliger à des - cendre ? Mon mérite en ces lieux n'a plus rien à pré-

tendre : En vain vous m'y ren - dez ces honneurs so - len - nels : Le mépris est mon seul par-

ta - ge, et depuis qu'à Psy - ché les a - veu - gles mor - tels de leurs vœux adres-sent l'hom-

ma - ge, Vénus de - meu - re sans au - tels. Dans u - ne si hon - teu - se of -

fen - se, laissez-moi, sans té - moins, ré - sou - dre ma ven - gean - ce.

SCÈNE III

Flore, & les autres Dieux se retirent,
L'Amour descend dans un Nuage.

0-10 Ritournelle

The first system of the musical score for the Ritournelle, measures 0-4. It features five staves: a treble staff and four bass staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music is characterized by a repeating eighth-note pattern in the treble and bass staves, with a melodic line in the inner staves. A double bar line is placed after measure 2.

The second system of the musical score, measures 5-8. It continues the five-staff arrangement. The melodic line in the inner staves shows some variation, including a trill in measure 7. The repeating eighth-note pattern in the outer staves remains consistent.

The third system of the musical score, measures 9-12. This system introduces a key change to two sharps (F# and C#). The melodic line in the inner staves continues with the new key signature, while the outer staves maintain the eighth-note accompaniment.

13

Musical score for measures 13-15. The score is written for five staves. The first staff is in treble clef, and the other four are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features a variety of note values including eighth, quarter, and half notes, with some measures containing rests. Measure 15 begins with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat).

16

Musical score for measures 16-18. The score is written for five staves. The first staff is in treble clef, and the other four are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music continues with various note values and rests. Measure 18 ends with a whole note chord in the first staff.

19

Musical score for measures 19-22. The score is written for five staves. The first staff is in treble clef, and the other four are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a variety of note values and rests. Measure 22 ends with a whole note chord in the first staff.

23

Musical score for measures 23-25. The score is written for five staves. The first staff is in treble clef, and the other four are in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The music features a variety of note values and rests. Measure 25 ends with a double bar line and repeat signs.

0-11 Vénus : *Mon fils, si tu plains mes malheurs*

VENUS à l'Amour

Mon fils, si tu plains mes malheurs, fais- moi voir que tu m'es fi - dè-le. Tu sais combien Psy-

ché me dé-ro - be d'honneurs, elle est mon en-ne - mi-e, il faut me vanger d'el-le. Pour ser-vir mon jus-te cou-

roux, prends de tes traits les plus à crain-dre, un trait qui la puis-se contrain-dre de se donner au plus indigne é -

poux, dont jamais u-ne belle ait eu lieu de se plain-dre. Cours, vol - - le, et par de prompts ef -

fets mon-tre que tu prends part aux af-fronts qu'on m'a faits. Cours, vol - -

- le, et par de prompts ef - fets, mon-tre que tu prends part aux affronts qu'on m'a faits.

0-12 [Entr'acte]

4/2 6 7 +6 7 6 #

4 # # 4 # # b 7 6 +4 6 4 3

5 6 4 6 4 6 4

20

7 6 # 6 4 # 7 6

25

4 # 6 b

29

6 4 5 b 5 7 6 5

34

Musical score for measures 34-38. The score is written for five staves: Treble, two Bass staves, and two more Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are fingerings indicated below the staves: 4 ♭, 6, 5, 6 6 7 6.

39

Musical score for measures 39-43. The score is written for five staves: Treble, two Bass staves, and two more Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music continues with various rhythmic patterns. There are fingerings indicated below the staves: 7 6, 7 6, 7 6, 4 ♭, 6.

44

Musical score for measures 44-48. The score is written for five staves: Treble, two Bass staves, and two more Bass staves. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The music concludes with a double bar line and a repeat sign. There are two endings: 1. and 2. There are fingerings indicated below the staves: 6 6 7 6, 7 6, 7 6, 7 6.

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

Le Théâtre représente d'un côté, un agréable paysage au pied d'une montagne qui s'élève jusqu'au Ciel : De l'autre côté, on voit paroître une campagne à perte de vue.

SCÈNE PREMIÈRE

AGLAURE, CIDIPPE.

1-1 Aglaure, Cidippe : *Enfin ma sœur le ciel est apaisé*

Ritournelle



22

crain - dre. Tout pour le sa - cri - fice est i - ci dis - po - sé ; Psyché, pour l'of - frir, va s'y

25

CIDIPPE

rendre. Les peuples, d'erreurs préve-nus, la nommaient une autre Venus ; Sur la Divinité c'était trop entre-

28

AGLAURE

pren - dre. Ils en sont tous as-sez pu-nis par les maux in-fi - nis que du serpent nous a causé la

31

CIDIPPE

ra - ge. Ne songeons plus a nos malheurs pas - sés, le serpent, en ces lieux, ne fait plus de ra-

33

AGLAURE

vage ; ce sont des malheurs ef-fa - cés. A - près un temps plein d'o - ra - ges, quand le

39

calme est de re - tour, - tour, qu'a-vec plai - sir, d'un beau jour on goû - te

47

les a - van - ta - ges ! qu'a-vec plai - sir, d'un beau jour on goû - te les a - van - ta -

55 CIDIPPE

ges ! Tout succède à nos dé - sirs ; si des rigueurs inhu - mai - nes nous ont cau - sé des sou-

62

pirs : - pirs : on ne con-naît les plaisirs qu'après l'é-preu-ve des pei - nes. On ne con naît les plai-

72 AGLAURE

sirs, qu'après l'é-preuve des pei - nes. Mais d'où vient qu'avec tant d'attraits, Psyché n'aima ja-

79 CIDIPPE

mais ? Qui brave trop l'A - mour doit craindre sa co-lè-re. Il est un fa-tal moment, où l'osier le plus sé-

86

vè - re se rend aux vœux d'un amant : Il - mant : Et plus la bel - le dif - fè - re,

94

plus elle ai - me ten - drement. Et plus la bel - le dif - fè - re, plus elle ai - me, plus elle

104 AGLAURE CIDIPPE

ai - me ten - drement. Lycas vient à nous. Son vi-sa - ge nous marque une vi - ve dou -

SCÈNE II

AGLAURE, CIDIPPE, LYCAS.

1-2 Aglaure, Cidippe, Lycas : *Ah, princesses !*

LYCAS

AGLAURE

LYCAS

- leur... Ah, prin - cesses ! De quel malheur ce soupir est-il le pré - sage ? Ignorez-vous en-

6 4 6 b 6 5

5

CIDIPPE

LYCAS

cor le des-tin de Psy - ché ? Qu'avons-nous à craindre pour el - le ? La dis -

6 b5

8

grâ - ce la plus cru - el - le, dont vous puissiez ja - mais a-voir le cœur tou - ché. Tandis que chacun en sou-

b7 6 4 6 # 6 6

12

pi-re, elle seule ignore son sort ; et c'est i-ci qu'on lui va di - re, que le ciel irri - té la condamne à la

b 6 5 b

16

AGLAURE

À la mort ! et le roi n'y mettrait point d'ob - sta - cle ?

CIDIPPE

À la mort ! et le roi n'y mettrait point d'ob - sta - cle ?

LYCAS

mort. Le roi d'a - bord nous a ca-ché l'o -

5 6

20

ra-cle ; mais malgré- lui le grand prêtre a par-lé. Ah ! Pourquoi n'a- t'il pu se tai-re ? Voi-ci ce qu'il a révé-

3 #

24

lé, et l'arrêt qui nous déses - pè - re. Vous al - lez voir augmenter les mal-

6 4 # # 5 6

28

heurs qui vous ont coûté tant de pleurs, si Psyché sur le Mont, pour ex-pi-er son cri-me, n'attend que le ser-

#

32

CIDIPPE

LYCAS

pent la prenne pour vic - ti-me. Et Psyché ne sait rien de ce funeste ar - rêt ? Pour se rendre Venus pro-

b 4 7 6 # 6

36

AGLAURE

pice, elle croit n'avoir inté-rêt qu'à venir en ces lieux, offrir un sacri - fice. Voilà l'effet de ce nom de Ve-

6 6 5 6 4 3 6

40

CIDIPPE

nus, on traitait Psyché d'immor - telle. C'est de là que nos maux et les siens sont ve - nus : qui croirait que ce

44

AGLAURE

Ah ! qu'il est dan - geu-reux de trou -

CIDIPPE

Ah ! qu'il est dan - geu-reux de trou -

fut un cri-me d'être bel - le ?

49

ver un sort heureux dans une in - jus - te lou - an - ge ! - an-ge ! En vain on veut se fla-

ver un sort heu - reux dans une in - jus - te lou - an - ge ! - an-ge ! En vain on veut se fla-

56

ter, tôt ou tard le ciel se venge, quand on o-se l'i - ri-ter. Tôt ou tard le ciel se ven - ge, quand on

ter, tôt ou tard le ciel se venge, quand on o-se l'i - ri-ter. Tôt ou tard le ciel se ven - ge, quand on

63

o - se, quand on o - se l'i - ri - ter.

LYCAS

Voyez comme chacun, regrettant la princesse, abandon-ne son

68

AGLAURE

CIDIPPE

LYCAS

Pleu - rons, pleu - rons ; en

cœur à l'ennui qui le pres - se.

73

de si grands malheurs, on ne peut trop ver-ser de pleurs. Pleu - rons, pleu - rons ; en

de si grands malheurs, on ne peut trop verser de pleurs. Pleu - rons, pleu - rons ; en

de si grands malheurs, on ne peut trop verser de pleurs. Pleu - rons, pleu - rons ; en

de si grands malheurs, on ne peut trop ver - ser de pleurs. On ne peut

de si grands malheurs, on ne peut trop ver - ser de pleurs. On ne peut

de si grands malheurs, on ne peut trop ver - ser de pleurs. On ne peut trop ver - ser de

79 80 81 82 83

trop ver - ser de pleurs. Pleu-rons ; en de si grands malheurs, on ne peut trop ver - ser de

trop ver - ser de pleurs. Pleu-rons ; en de si grands malheurs, on ne peut trop ver - ser de

pleurs. Pleu - rons, pleu-rons ; en de si grands mal - heurs, on ne peut trop ver - ser de

84 85 86 87 88

pleurs. On ne peut trop ver - ser de pleurs. Pleurons, pleurons ; en de si grands malheurs, on ne peut

pleurs. On ne peut trop ver - ser de pleurs. Pleurons, pleurons ; en de si grands malheurs, on ne peut

pleurs. On ne peut trop ver - ser de pleurs. Pleu - rons, pleu-rons ; en de si grands mal -

89 90 91 92 93

96

trop ver-ser de pleurs. On ne peut trop ver - ser de pleurs.

trop ver-ser de pleurs. On ne peut trop ver - ser de pleurs.

heurs, on ne peut trop, on ne peut trop ver - ser de pleurs.

Une troupe de personnes désolées viennent vers la montagne déplorer la disgrâce de Psyché. Leurs plaintes sont exprimées par une Femme & par deux Hommes affigés. Ils sont suivis de six personnes qui jouent de la Flûte, & de huit autres qui portent des Flambeaux semblables à ceux dont les Anciens se servaient dans les Pompes funèbres.

1-3 Plainte italienne

Violons

10

Flûtes

19

Flûtes

Musical score for Flûtes, measures 19-27. The score is written for three staves (treble, alto, and bass clefs) in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the treble clef, with various notes and rests, and a bass line in the bass clef. The alto clef staff is mostly empty, with some notes appearing in measures 25-27. The score ends with a double bar line in measure 27.

28

Musical score for Flûtes, measures 28-36. The score is written for three staves (treble, alto, and bass clefs) in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music continues from the previous system, featuring a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The alto clef staff remains mostly empty. The score ends with a double bar line in measure 36.

1-4 Femme et hommes affligés : *Deh piangete al pianto mio*

UNE FEMME ALLIGÉE

Deh, pian-ge - te al pian-to mi - o, Deh, pian-ge - te al pianto mi-o, pian-ge -

9

- te al pian-to mi - o, sassi du-ri, an-ti-che sel-ve, la-gri-mate, fonti, belve, la-gri-ma - te, lagri-

18

mate, fonti e belve, d'un bel vo-to il fa-to ri-o il fa-to ri-o. Deh, pian-ge - te al pianto mi-o,

27

Deh, pian-ge-te al pianto mi-o, pian-ge - - te al pian-to mi - o.

36

UN HOMME AFFLIGÉ
Ahi do - lo-re! cruda

UN HOMME AFFLIGÉ
Ahi mar - ti-re!

44

empia sor - te, Cie-li,
 mor - te, che con-dan-ni a mo - rir che con-dan-ni a mo - rir, a mo - rir tan-ta bel - tà!
 em - pia sor - te, che con-dan-ni a morir che con-dan-ni a mo-rir tan-ta bel - tà!

52

stelle, ahi crudel-tà ahi crudel-tà!
 Cie-li, stelle, ahi crudeltà, ahi crudeltà!
 Cie-li,

62

Cie-li, stelle,
 Cie-li, stelle,
 stelle, ahi crudel - tà, cie - li, stelle, ahi crudel-tà, ahi crudel - tà

71

ahi crudel-tà, ahi_____ crudeltà! Cielì, stelle, ahi crudel-

ahi crudel-tà, ahi_____ crudeltà! Cielì, stelle, ahi crudel-

Cie-li, stel-le, ahi cru-del - tà! Cielì, stelle, ahi crudel-

81

tà, ahi_____ crudeltà!

tà, ahi_____ crudeltà!

tà, ahi crudel - tà!

1-5 Femme affligée : *Rispondete a miei lamenti*

[Version manuscrit Versailles]

FEMME AFFLIGÉE

[Ris-pon - de - te a mie - i la-men - ti, Ris-pon -

de - te a mie-i la - men - ti, Ris - pon-de - te a mie - i

la - men - ti: An-tri ca-vi, as - co-se ru-pi; Deh, ri - di - te, fun - di cu - pi, Deh, ri-

di - te, ri-di - te, fun-di cu - pi, Del mio duo-lo i mesti ac-cen - ti, i mesti, ac-cen - ti.

Rispon-de - te a mie - i la-men-ti, Rispon-de - te a mie - i lamenti, Ris-

ponde - te a mie - i la - men - ti.]

Figured bass notation (basso continuo):

First system: $\flat 6$ 4 7 6 # 6

Second system: 6 5 6 # 7 6 $\frac{6}{4}$ 2 6

Third system: 4 # 7 6 5 4 3

Fourth system: 4 3 6 # $\flat$ # $\flat$ #

Fifth system: $\flat 6$ 4 7 6 6 6 5

Sixth system: 7 6 $\frac{6}{4}$ 2

[Version édition Ballard]

FEMME AFFLIGÉE

Ris - pon - de - - te a mie - i la - men - ti, Ris - pon -

de - te a mie - i la - men - ti, Ris - pon - de - - te a mie - i la -

men - ti: An - tri ca - vi, as - co - se ru - pi; Deh, ri - di - te, fun - di cu - pi, Deh, ri - di - te, ri -

di - te, fun - di cu - pi, Del mio duolo i mesti ac - cen - ti, i mes - ti, ac - cen - ti. Rispon -

de - - te a mie - i la - men - ti, Ris - pon - de - te a mie - i la - men - ti, Ris -

pon - de - - te a mie - i la - men - ti.

Copyright © 2006-2017 Nicolas Sceaux — Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License

1-6 Hommes affligés : *Com'esser può fra voi*

Com'esser può fra voi, o Numi eter-ni! chi voglia estinta una beltà innocen-te! Ahi

che tan-to rigor, Cielo inclemen-te, Vin-ce di crudel - tà gli stessi infer - ni! Ahi!

Nume fie-ro!

che tanto rigor, Cielo inclemente! Vince di crudel - tà gli stessi infer - ni! Dio se-

Nume fie-ro! Perchè tan-to ri-gor contro inno-cen - te cor? Perchè

ve-ro! Dio se - ve-ro! Perchè tan - to ri-gor contro inno-cen - te

tan-to ri-gor perchè tan-to ri-gor contro inno - cen-te cor? Ahi! sen-tenza inu-

cor? Perchè tan-to ri-gor perchè tanto ri - gor contro inno - cen-te cor? Ahi, senten-za inu-di -

27

di - ta! Dar morte à la bel - tà, ch'al-trui dà vi - ta, ch'al-trui dà vi - ta! Dar morte à la bel -
ta! Ahi sen - ten - za inu - di - ta! Dar morte à la bel - tà, ch'al-trui dà vi - ta! Dar mor - te à la bel -

36

tà, ch'altrui dà vi - ta! Ahi! sen - ten - za i - nu - di - ta, dar morte à la bel - tà, ch'altrui dà vi - ta!
tà, ch'al - trui dà vi - ta! Ahi! sen - ten - za i - nu - di - ta, dar mor - te à la bel - tà, ch'altrui dà vi - ta!

Ces plaintes sont entrecoupées ici par une Entrée de Ballet qui se fait par les huit personnes qui portent les flambeaux.

1-7 Air

4

9

Musical score for measures 9-12. The score is written for five staves: Treble, Bass, and three additional staves (likely for figured bass). The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves. Measure 10 has a 'b' above the first staff. Measure 11 has a 'b' above the first staff. Measure 12 has a 'b' above the first staff.

13

Musical score for measures 13-17. The score is written for five staves. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves. Measure 14 has a '+' above the first staff. Measure 15 has a '+' above the first staff. Measure 16 has a '+' above the first staff. Measure 17 has a '+' above the first staff. The score includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the staves.

18

Musical score for measures 18-21. The score is written for five staves. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves. Measure 19 has a '+' above the first staff. Measure 20 has a '+' above the first staff. Measure 21 has a '+' above the first staff. Measure 22 has a '+' above the first staff.

22

Musical score for measures 22-25. The score is written for five staves. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves. Measure 23 has a '+' above the first staff. Measure 24 has a '+' above the first staff. Measure 25 has a '+' above the first staff.

26

30

1-8 Femme désolée : *Ahi! ch'indarno si tarda!*

Ahi, ch'indar-no si tar-da, non re-sis-te a li Dei morta-le affet-to;

4

Alto impe-ro ne sfor-za, o-ve comman-da il Ciel, l'uom ce-de a for-za.

8

Alto impe-ro ne sfor-za, o-ve commanda il Ciel, l'uom ce-de a for-za.

[Édition Ballard : *Ahi, dolore!* page 49]

Ahi, do-lo-re!

SCÈNE III

AGLAURE, CIDIPPE, PSYCHÉ.

1-9 Aglaure, Cidippe, Psyché : *Psyché vient ; à la voir je tremble*

AGLAURE

Psyché vient ; à la voir je trem-ble

CIDIPPE

Quel sup - plice ! le moyen de lui dire a -

PSYCHÉ à ses sœurs

dieu ? Ain - si pour vous rendre en ce lieu, vous a - vez pré - ve - nu l'heu - re du sa - cri -

AGLAURE

Ah ! ma sœur ! ah ! ma sœur !

CIDIPPE

fi - ce ? Ah ! ma sœur ! ah ! ma sœur !

PSYCHÉ

Quels sont vos déplaisirs ? Quoi ? dans un

jour si rem - pli d'al - lé - gres - se, où du ciel la co - lè - re ces - se, vous pouvez pousser des sou -

AGLAURE

Nous plaignons notre er - reur.

CIDIPPE

Ah ! trop funes - tes charmes !

PSYCHÉ

Dites - moi donc le sujet de vos

18

AGLAURE

Quand vous saurez ce qui les fait couler... Adieu, nous n'avons pas la for-ce de par - ler.

CIDIPPE

larmes ? Quand vous saurez ce qui les fait couler... Adieu, nous n'avons pas la for-ce de par - ler.

6 # b 6 #

SCÈNE IV

PSYCHÉ, LE ROI.

1-10 Psyché, le Roi : *Seigneur, vous soupirez vous-même ?*

PSYCHÉ

Seigneur, vous soupi-rez vous- même ? Quels que soient vos malheurs, dois- je les i-gno-

LE ROI

rer ? Apprends de mes sou - pirs mon in - for-tune ex - trê - me, apprends ce que mon

cœur tremble à te décl-a-rer. Quand on se voit ré-duit à per-dre ce qu'on ai - me, il est per -

PSYCHÉ

mis de sou-pirer. Et qui donc perdrez-vous ? Tout ce qu'en ma fa - mille j'avais de cher, de pré-ci-

4 # 6 6 5 6

15
 eux : Le barba - re décrêt des Dieux nous demande ton sang. Il faut mourir, ma fil - le, il faut sur ce ro -

18
 cher, t'ex-po-ser au serpent ; Et lors-que ma dou - leur par mes lar - mes s'ex - prime, c'est pour toi, de ces

22
 Dieux dé-plo-ra - ble vic - ti - me, que ma tendres - se les ré - pand. Si par mon sang leur co-lè - re s'ap-

PSYCHÉ

25
 pai-se, plaignez-vous u-ne mort qui fi - nit vos mal-heurs ? Il se peut que ta mort leur

LE ROI

28
 plaise, et tu con-damnes mes douleurs ? Ne dis point que le ciel désormais sans co - lè-re, semble adoucir le

32
 coup qui me pri - ve de toi. Quand on voit des malheurs qui ne sont que pour soi, le bien public ne tou-che

35
 guère ; et si l'Ora - cle doit me plai-re, à me regarder comme roi : j'en frémis, j'en tremble d'ef-

38

PSYCHÉ

LE ROI

froi, à me regarder comme père. Il faut suivre l'ordre des Dieux. À des ordres si redou-

4

41

ta - bles ; je ne les connais point, ces dieux impitoyables, qui veulent m'arracher ce que j'aime le

6 6 6 5/6 4 3

45

PSYCHÉ

LE ROI

mieux. Par cet emportement, n'attirez point leur haine. Que peuvent-ils pour augmenter ma

6 6 6 7 6

48

PSYCHÉ

peine ? Je souffre en te perdant, tout ce qu'on peut souffrir. Adieu, Seigneur, je vais mou-

6 6 4 3 6 4 #

52

LE ROI

PSYCHÉ

LE ROI

rir. Tu me quittes ! Je veux vous épargner un crime. Quoi ? du Serpent tu seras la vic-

6 b 6 5

55

PSYCHÉ

LE ROI

PSYCHÉ

ti-me ? Vivez heureux. Ah, le puis-je sans toi ? Ne pleurez point ma mort, la cause en est trop

6 4 3

59 LE ROI PSYCHÉ

bel - le. Tu vas sur le ro - cher, cruel-le, ar-rê-te ! que fais-tu ? Je fais ce que je

6

62 LE ROI PSYCHÉ

dois. Au monstre sans trembler, tu te li - vres toi - même ? Ma fer-me-té, quand vous vous a-lar-

6 7 6 b 6

66 LE ROI

mez, doit vous plaire, si vous m'ai - mez. Et tu peux douter que je t'aime ? Ciel ! que vois-je ? on l'en-

4 #

69

lève, et les vents ennemis, pour la conduire au monstre, ont déployé leurs ailes ! Dieux cruels, qui l'avez per-

6

72

mis, ac-cablez-vous ain - si ceux qui vous sont fi - dè-les ? Dieux cruels, qui l'avez per -

4 3 6 6

75

mis, ac - cablez-vous ain - si ceux qui vous sont fi - dè - les ?

4 #

Quatre Zephirs volent vers Psyché qui est sur la Montagne,
& l'enlèvent sur le Ceintre.

1-11 [Entr'acte]

6

12

18

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE DEUXIÈME

Le Théâtre change, et représente un palais que Vulcain fait achever par ses Cyclopes : sa forge se voit dans le fond ; et toute la décoration est embarrassée d'enclumes, et de quantité d'autres ustenciles propres aux forgerons.

2-1 Ritournelle

6 6

7 6

SCÈNE PREMIÈRE

VULCAIN, huit cyclopes.

2-2 Vulcain : Cyclopes, achevez ce superbe palais

VULCAIN aux Cyclopes

Cy - clopes, a - chevez ce super be pa - lais, que tout votre art s'épuise en cet ou -

vra - ge ; Fai - tes- y voir un pompeux assem - bla - ge des plus ra - res beau - tés qui pa - ru - rent ja -

mais. Fai - tes- y voir un pompeux assem - bla - ge des plus ra - res beau - tés qui pa - ru - rent ja - mais.

[Ballard] Les Cyclopes se préparent à travailler : ils y sont excités par la symphonie suivante.

2-3 [Ballad] Entrée des Cyclopes

Musical score for measures 1-5. The score is written for five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The bottom four staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

Musical score for measures 6-10. The score is written for five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The bottom four staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals. A first ending bracket labeled '1.' spans measures 7 and 8, and a second ending bracket labeled '2.' spans measures 9 and 10.

Musical score for measures 11-14. The score is written for five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The bottom four staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/3 time signature. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals. The section ends with a double bar line at the end of measure 14.

2-4 [Ballad] Les Forgerons

Measures 1-4 of the musical score. The score is written for five staves: Treble, Alto, Tenor, Bass, and a fifth staff (likely a second Bass or a different instrument). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and accidentals.

Measures 5-8 of the musical score. Measures 5 and 6 continue the previous pattern. Measures 7 and 8 are marked with a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The second ending leads back to measure 5. The notation includes various note values and rests.

Measures 9-15 of the musical score. This section features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and eighth notes, along with some accidentals. The structure remains consistent with five staves.

Measures 16-22 of the musical score. Measures 16-21 are grouped by a first ending bracket (1.), and measure 22 is the final measure of this section, marked with a double bar line. The notation includes various note values and rests.

SCÈNE II

ZÉPHIR, VULCAIN.

2-5 Zéphir, Vulcain : *Pressez-vous ce travail que l'Amour nous demande*

ZÉPHIR

Pressez-vous ce travail que l'Amour vous de - man-de ? Vous hâ-tez-vous d'accomplir ses dé-

VULCAIN

sirs ? Vous le voyez, Zé - phir ; aussi-tôt qu'il com - mande, o - béir est pour moi le plus grand des plai-

ZÉPHIR

sirs. Psy-ché mé-ri-te bien une ar-deur si fi-dè-le : En ces lieux, pour l'Amour, j'ai con-

VULCAIN

duit cet-te Bel - le ; Et main - tenant, sur des ga-zons voi-sins, un doux som-

ZÉPHIR

meil de ses sens est le maî - tre : J'ai fait naître au-tour d'elle, et ro - ses et jas -

28

mins, qu'elle eut pu sans moi fai - re naî - tre. J'ai fait naître au - tour d'elle, et ro - ses et jas -

6 6 4 # 5 6 6

36

mins, qu'elle eut pu sans moi fai - re naî - tre. C'est donc Psy-ché pour qui je prépa-re ces

6 6 4 # 6

VULCAIN

42

lieux ? L'agré - a - ble nouvel - le ! C'est Psyché que, malgré le ti-tre d'immor - tel-le, Venus ne saurait

b 4 3 6

47

voir que d'un œil en-vi-eux ? Allez, je ferai de mon mieux, et suis ra - vi de m'employer pour el -

4 # 6 5 4 #

51

le : Ve-nus m'a fait d'é-tran-ges tours sur la foi con - ju - ga - le ;

6 7 #

57

- ga - le ; Mais je veux l'en punir en prê-tant mon secours, au tri-om - - - phe de

6 6

62

sa ri - va - le. Mais je veux l'en punir en prêtant mon secours, en prêtant mon secours

67

au tri-om - - phe de sa ri - va - le. Fai-tes tout pour l'Amour, et rien

74

contre Ve-nus. Penser à la vengeance, a - bus, Vulcain, abus : - bus : Quelques tours que nous

82

fasse u-ne moi-tié coquet - te, le meilleur est de n'y jamais songer, il est toujours trop tard de se ven-

89

ger, l'af-faire est fai - te. Il est toujours trop tard de se ven-ger, l'af-faire est fai -

95

te. Je retourne à Psyché, que je vais éveil - ler, Cyclopes, ex-ci - tez vos bras à travail-ler.

2-6 Air

5

9

16

2-7 Vulcain : *Dépechez, préparez ces lieux*

VULCAIN aux Cyclopes

Dépechez, préparez ces lieux pour le plus aimable des Dieux :

Dieux : Que cha - cun pour lui s'in - té-res - se, n'oubli-ez rien des soins qu'il faut.

16

Les Forgerons

Quand l'A - mour presse, l'on a jamais fait assez tôt.

24

VULCAIN

L'Amour ne veut point qu'on dif - fè-re, l'Amour ne veut point qu'on dif -

33

Les Forgerons

fe - re, tra - vaillez, hâtez-vous, hâtez-vous. Frappez, redoublez vos

42

Les Forgerons

Les Forgerons

coups. Que l'ardeur de lui plai - re, fas - se vos soins les plus doux.

51

Les Forgerons

Les Forgerons

Redoublez vos coups. Frappez, redoublez vos coups. Frappez, frap-

Les Forgerons

pez, redoublez vos coups, redoublez vos coups.

VULCAIN

Que l'ardeur de lui plai-re, fas-se vos soins les plus doux. Que l'ardeur de lui plai-re, fas-se vos

Les Forgerons

soins les plus doux.

[Ballad]

Servez bien un Dieu si charmant, il se plait dans l'empresse-ment : Que cha-cun

à la reprise,
jusqu'au mot Fin.

2-8 [Entrée]

Musical score for measures 1-5 of the 'Entrée' section. The score is written for five staves: Treble Clef (Melody), Bass Clef (Bass), and three intermediate staves (likely for strings or woodwinds). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The melody features a series of eighth and sixteenth notes with various accidentals, including a sharp sign above the first measure. The bass line consists of quarter and eighth notes. The intermediate staves provide harmonic support with sustained notes and moving lines.

Musical score for measures 6-10, including a first and second ending. The score continues with the same five-staff arrangement. Measure 6 is marked with a '6' above the staff. Measures 7 and 8 are marked with '1.' and '2.' above the staff, indicating a first and second ending. The melody in measure 7 has a sharp sign above it. The first ending (measures 7-8) leads back to the beginning of the section, while the second ending (measures 9-10) concludes the phrase. The notation includes various rhythmic values and accidentals across all staves.

Musical score for measures 11-14. The score continues with the same five-staff arrangement. Measure 11 is marked with an '11' above the staff. The melody continues with eighth and sixteenth notes, featuring a sharp sign above the first measure of the phrase. The bass line and intermediate staves continue their respective parts, providing a full harmonic texture. The section concludes with a double bar line at the end of measure 14.

VENUS descend de son char.

2-9 Ritournelle

SCÈNE III

VENUS, VULCAIN.

2-10 Venus, Vulcain : *Quoi, vous vous employez pour la fière Psyché*

VENUS

Quoi, vous vous employez pour la fiè-re Psy - ché ; Pour une insolente mortelle ? Cet indigne travail vous tient donc attaché, et l'époux de Venus se déclare contre elle ?

VULCAIN

Et depuis quand, s'il vous plait, vivons-nous dans une amitié si pareille ?

8
fai-te, qu'il fail-le que je m'inqui - è-te de tous vos caprices ja - loux ? Il vous sied bien de vous mettre en co-

11
lè-re. Lorsque j'étais jaloux avec plus de rai - son, vous en faisiez-vous une af - faire ? Vous l'êtes mainte-

14
nant, et vous trouverez bon qu'on ne s'en embarasse guè - re. Ah ! que l'a-mour est prompte -

VENUS

19
ment gué-ri, quand l'hymen a ré-duit deux cœurs sous sa puis-san - ce ! - ce ! Que les dure-

26
tés de ma - ri, aux ten-dres - ses d'amant, ont peu de ressemblan - ce ! Que les dure-tés de ma-

33
ri, aux tendres - ses d'amant, ont peu de ressemblan - ce ! Vous connais-sez toute la diffé-

VULCAIN

39
rence, et de l'amant et de l'é - poux, et nous sa - vons lequel des deux, chez vous, a mérité la préfé-

43

rence. Je ne fais pour Psy - ché que bâ - tir un pa - lais, vous êtes en-co-re trop heureuse : Si j'étais de na-

47

ture un peu plus a-mou - reu - se, vous me ver - riez a - do-rer ses attraits ; La vengeance serait plus

51

belle ; Mais je suis à ma forge oc-cupé nuit et jour ; Je n'ai pas le loi-sir de lui parler d'amour, et je me

56

borne à travailler pour el - le. Je sais que par ces grands apprêts, c'est à mon fils que vous cherchez à

59

plaie ; C'est lui qui le pre - mier trahit mes inté - rêts, il saura que je suis sa mère. L'A-mour i -

63

ci nous a man - dé ex - près : A-che - vons, a-che - vons ce qui nous reste à fai -

69

re. A-che-vons, a-che-vons ce qui nous reste à fai - re.

Vulcain et les forgerons disparaissent avec la forge, et l'on voit le palais dans son entière perfection, il est orné de vases d'or, avec des Amours sur des piédestaux. Il y a dans le fond un magnifique portail, au travers duquel on découvre une cour ovale percée en plusieurs endroits, sur un jardin délicieux.

2-11 Prélude

The musical score for '2-11 Prélude' is written in 2/4 time and consists of five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 6, 7, and 8. The score is divided into three systems, with measures 8 and 16 marked at the beginning of the second and third systems respectively. The first system ends with a double bar line and a repeat sign. The second system ends with a double bar line and a repeat sign. The third system ends with a double bar line and a repeat sign.

SCÈNE IV

PSYCHÉ.

2-12 Psyché : *Où suis-je ? Quel spectacle est offert à mes yeux ?*

PSYCHÉ

Où suis-je ? Quel spectacle est offert à mes yeux ? D'un effroyable monstre, est i-ci la de-

meure ? Est-ce dans ces aimables lieux, que l'oracle veut que je meure ? Je reconnais la rigueur de mon

sort, lorsqu'avec tant d'ex - cès je m'en vois poursui - vi - e ; Il veut que cet-te pompe accompa - gne ma

mort, pour me faire à re - gret abandon - ner la vi - e. Cruelle mort, pourquoi tardez-vous tant ? Que par votre len-

teur je vous trouve inhumaine ! Venez affreux ser - pent, venez finir ma peine, vo tre vic - ti-me vous attend.

SCÈNE V

L'AMOUR, Nymphes, et Zephirs cachés.

2-13 Prélude

2 5 # 6 # 4 #

9 2 5 6 6 # 4 # 6 4

17 6 # 7 5 # b5 b 5 #

26 7 5 7 # b6 7 6 7 6 6 5 # 6 #

35 7 5 4 # 7 6 7 6 6 # # 7 5 4 #

2-14 Psyché, Nymphe, Zéphirs, l'Amour : *Quels agréables sons ont frappé mes oreilles*

PSYCHÉ

Quels agréables sons ont frappé mes o - reilles !

NYPHE cachée

Attends encor, Psyché, de plus gran-des mer-

veilles. Tout est dans ces beaux lieux, sou-mis à tes appas. Pour rendre ton bonheur du - rable, souviens-

toi seu-le-ment que lorsqu'on est ai - mable, c'est un cri-me de n'ai - mer pas. Souviens- toi seu-le-ment que

lorsqu'on est ai - mable, c'est un crime, c'est un cri-me de n'ai - mer pas. Est-ce qu'aimer est néces-

ZEPHIR caché

saire ? ⁸ D'un jeune cœur, c'est la plus douce af - faire.

DEUX ZEPHIR cachés

Aimez, ai - mez, il n'est de beaux ans

Aimez, ai - mez, il n'est de beaux ans

36

que dans l'amoureux empi - re. Qui laisse échapper le temps, quelque fois trop tard soupi - re.

que dans l'amoureux empi - re. Qui

44

Aimez, ai - mez, il n'est de beaux ans

laisse échapper le temps, quelque fois trop tard soupi - re. Aimez, ai - mez, il n'est de beaux ans

53

PSYCHÉ

ZEPHIR *caché*

que dans l'amoureux empi - re. Et qui veut-on me faire aimer ? Un Dieu qui se pré - pare à t'assurer lui-

que dans l'amoureux empi - re.

58

PSYCHÉ

L'AMOUR *caché*

mê-me de son amour ex-trême. Qui serait donc ce Dieu que j'aurais su char - mer ? C'est moi, Psyché, c'est

62

PSYCHÉ

L'AMOUR *seul*

moi qui me rends à vos char-mes. S'il est ain - si, paraissez en ce lieu. Le destin vous dé -

66 PSYCHÉ

fend de me voir comme Dieu, ou ma perte aus-si - tôt vous coû-te-ra des lar-mes. Et le moyen d'ai-

70 L'AMOUR *caché*

mer ce qu'on ne voit jamais ? Pour me montrer à vous je vais dans ce palais, prendre d'un mor - tel la fi -

75 PSYCHÉ

gure. Ah ! venez donc, n'importe sous quels traits, pourvu qu'en vous voy-ant mon esprit se rassu-re.

SCÈNE VI

L'AMOUR sous la figure d'un jeune homme, *Psyché*.

2-15 Psyché, l'Amour : *Eh bien, Psyché, des cruautés du sort*

Ritournelle

Eh bien, Psy - ché, des cruautés du sort avez-vous beaucoup à vous plaindre ? Voici ce monstre af-

8 L'AMOUR

Eh bien, Psy - ché, des cruautés du sort avez-vous beaucoup à vous plaindre ? Voici ce monstre af-

12 PSYCHÉ

freux, ar-mé pour vo-tre mort, vous sentez-vous disposée à le craindre ? Quoi, vous ê - tes le

6 7 6 5 6 # #

16

monstre ! Et comment à mes yeux pourriez-vous ê - tre re-dou - ta - ble ? Je sens en vous voy -

6 6 6 6 7 6 5 6

19

ant un désordre a - gréa-ble, qui de mon cœur se rend vic-to-ri-eux. Il se trou-ble ce cœur, au-trefois si pai-

b5 6 4 6 7 6 6 # 6

23

si - ble, il ne se souvient plus qu'il é-tait insen - si - ble ; On dit qu'ain-si l'on commen - ce d'ai - mer.

6 6 # 6 4

28

En parlant de mon cœur, mon es-prit s'embar - ras - se, et je ne connais pas as-sez ce qui s'y

7 6 6

32 L'AMOUR

passé, pour vous le pouvoir expri - mer. J'éprouve comme vous un embarras extrême. De quelle vive ar-

4 # 6 4 6 6

36

deur ne suis-je pas touché ! Que de choses à di-re ! Et cependant, Psy-ché, cependant je ne puis, que

40

di - re, je vous ai-me. Il est donc vrai que vous m'aimez ? C'est peu qu'aimer, je vous a -

43

dore. Que par ces mots vous me charmez ! Je vous l'ai dit, et vous le dis en-core, je vous aime et ja-

48

mais ne veux aimer que vous. Je ne puis rien entendre de plus doux : Quoi, je n'aurai point de ri - vale ?

52

Ah qu'en a-mour le plai-sir, le plai-sir est charmant, quand la tendresse est é - ga - le

Ah qu'en a-mour le plai-sir est char - mant, quand la tendresse est é - ga - le

59

en - tre l'a - mante et l'a-mant ! Ah ! qu'en a - mour le plai - sir est char-

65

mant, quand la ten-dresse est é - ga - le en - tre l'a - mante et l'a - mant ! Mais,

PSYCHÉ

71

me laisserez- vous i gno-rer qui vous êtes, vous qui me promettez de m'aimer à jamais ? C'est à regret que je me

L'AMOUR

74

tais sur la demande que vous fai-tes. Mon nom, si vous pouviez u-ne fois le sa - voir, vous ferait chercher à me

78

voir ; Et c'est à quoi le Destin met obstacle : Me voir dans mon é-clat, c'est me perdre à jamais. Afin que de nos

82

feux rien ne trouble la paix, j'ai fait donner le surprenant O-racle qui nous laisse tous deux ca - chés dans ce pa-

85

86

lais. Vous m'y ver - rez vous a - do-rer sans ces - se, sans ces-se de mon cœur vous faire un nouveau

89

90

don. Pourvu que vous sa - chiez l'ex-cès de ma ten - dres - se, qu'im - por-te de sa-voir mon nom ?

94

95

Air

Ce n'est point comme un Dieu que je prétends paraî - tre, ce ti - tre ne fait pas aimer

101

102

plus ten-dre - ment : - ment : Je ne veux me fai - re con-naî - tre, que sous le nom

109

110

de votre amant. Je ne veux me fai - re con - naî - tre, que sous le nom de votre amant.

117

2-16 L'Amour : Venez voir ce palais

Ritournelle

8 L'AMOUR

Venez voir ce pa-lais, où pour charmer votre â-me, les plaisirs naîtront tour à tour. Et vous, divi - ni-

16

tés qui connaissez ma flam - me, marquez par nos chansons le pouvoir, le pouvoir de l'Amour. Et

24

vous, di-vi - ni-tés qui connaissez ma flamme, marquez par nos chansons le pouvoir, le pouvoir de l'Amour.

Trois des Nymphes qui étaient cachées commencent à paraître, et chantent les couplets qui suivent, pendant que six petits Amours et quatre Zephirs expriment par leurs danses, la joie qu'ils ont des avantages de l'amour.

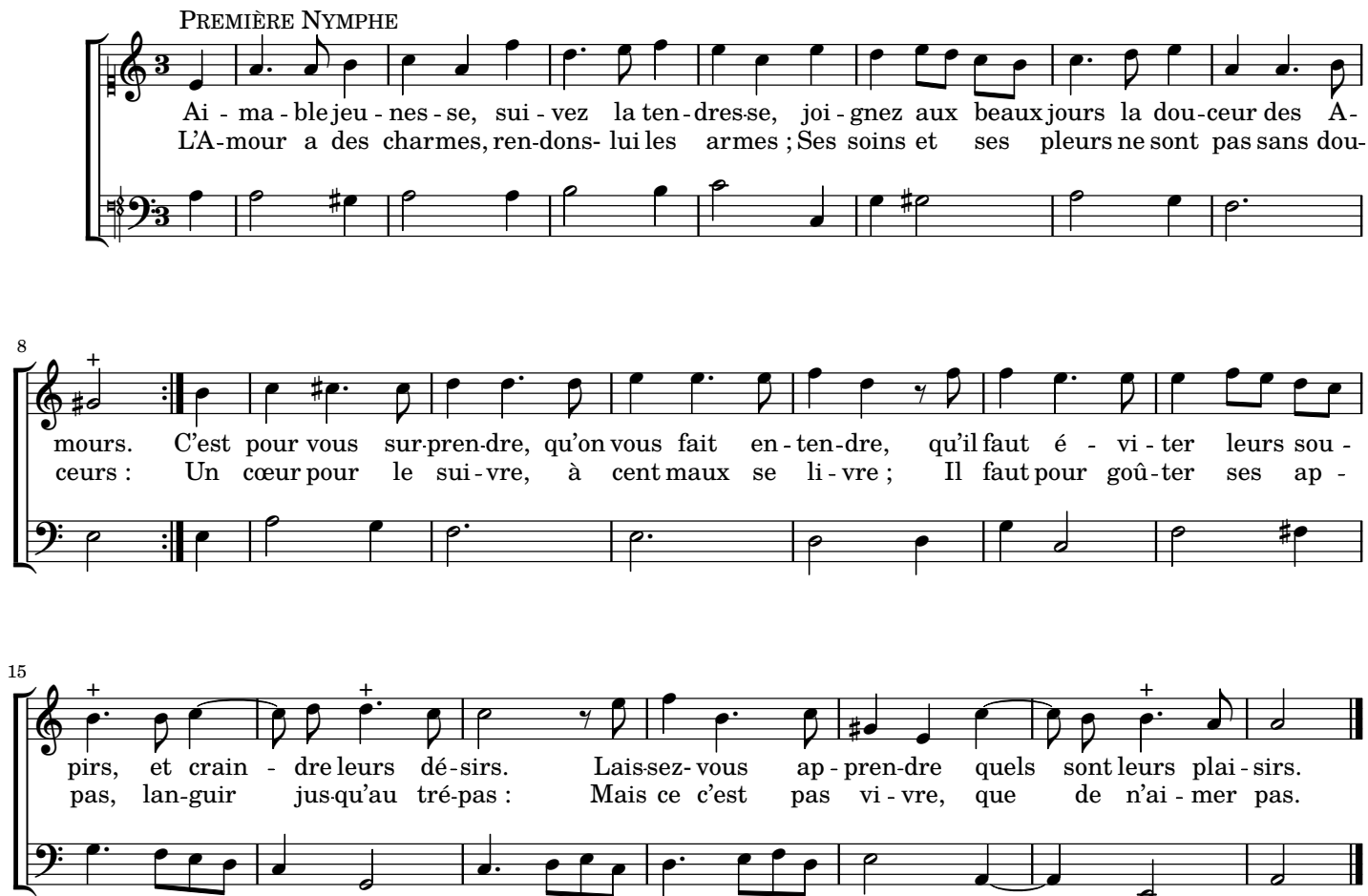
2-17 Air pour les petits Amours et les Zephirs



Les Nymphes chantent de suite les premiers couplets, & reprennent ensuite les seconds, qui sont entremêlés par les danses des petits Amours et des Zephirs.

2-18 Première Nymph : *Aimable jeunesse*

PREMIÈRE NYMPHE



Ai - ma - ble jeu - nes - se, sui - vez la ten - dresse, joi - gnez aux beaux jours la dou - ceur des A -
L'A - mour a des charmes, ren - dons - lui les armes ; Ses soins et ses pleurs ne sont pas sans dou -
mours. C'est pour vous sur - pren - dre, qu'on vous fait en - ten - dre, qu'il faut é - vi - ter leurs sou -
ceurs : Un cœur pour le sui - vre, à cent maux se li - vre ; Il faut pour goû - ter ses ap -
pirs, et crain - dre leurs dé - sirs. Laissez - vous ap - pren - dre quels sont leurs plai - sirs.
pas, lan - guir jus - qu'au tré - pas : Mais ce c'est pas vi - vre, que de n'ai - mer pas.

2-19 Deuxième et troisième Nymphes : *Chacun est obligé d'aimer*

DEUXIÈME NYMPHE

TROISIÈME NYMPHE



Cha - cun est o - bli - gé d'ai - mer à son tour ; Et plus on a de quoi char -
S'il faut des soins et des tra - vaux en ai - mant, on est pay - é de mil - le
mer, plus on doit à l'a - mour. Un cœur jeune et ten - dre est fait pour se ren - dre, il n'a point à
maux par un heureux moment. On craint, on es - pè - re, il faut du mys - tè - re ; Mais on n'ob - tient
mer, plus on doit à l'a - mour.
maux par un heureux moment.

15

prendre de fâ-cheux dé-tour. Cha-cun est o-bli-gé d'ai-mer à son tour ; Et on
guè-re des biens sans tourment. S'il faut des soins et des tra-vaux en ai-mant, on

22

plus on a de quoi charmer, plus on doit à l'a-mour. est pay-é de mil-le maux par un heureux moment.
plus on a de quoi charmer, plus on doit à l'a-mour. Pour-quoi s'en dé-fendre ? Que sert-il d'at-est pay-é de mil-le maux par un heureux moment. Que peut-on mieux fai-re, qu'ai-mer et que

30

Cha-cun est o-bli-gé d'ai-S'il faut des soins et des tra-
trendre ? Quand on perd un jour on le perd sans re-tour. Cha-cun est o-bli-gé d'ai-plai-re ? C'est un soin char-mant que l'em-ploi d'un a-mant. S'il faut des soins et des tra-

37

mer à son tour ; Et plus on a de quoi charmer, plus on doit à l'a-mour. vaux en ai-mant, on est pay-é de mil-le maux par un heureux mo-ment.
mer à son tour ; Et plus on a de quoi charmer, plus on doit à l'a-mour. vaux en ai-mant, on est pay-é de mil-le maux par un heureux mo-ment.

[Ballard] On reprend pour entr'acte l'air des petits Amours
et des Zephirs.

2-20 [Entr'acte]

8

15

FIN DU SECOND ACTE

ACTE TROISIÈME

Le Théâtre représente la chambre la plus magnifique du palais de l'Amour : elle est ornée de cabinets, de miroirs, et d'autres meubles très riches ; on voit dans le fond une alcove fermée d'un rideau.

SCÈNE PREMIÈRE

VENUS.

3-1 Ritournelle

The musical score for the Ritournelle is presented in three systems. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The time signature is 2/4. The key signature is one flat (B-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Accents are marked with a '+' sign. The score is as follows:

System 1 (Measures 1-7):

- Measure 1: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 2: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 3: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 4: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 5: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 6: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 7: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.

System 2 (Measures 8-15):

- Measure 8: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 9: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 10: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 11: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 12: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 13: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 14: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 15: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.

System 3 (Measures 16-22):

- Measure 16: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 17: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 18: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 19: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 20: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.
- Measure 21: Treble clef, G4, A4, Bb4, A4, G4. Bass clef, G2, B1, D2.
- Measure 22: Treble clef, A4, Bb4, A4, G4, F#4. Bass clef, A1, B1, D2.

22

6 6 7 # 5 6 4 # 7 6 4

30

6 # # 9 4

3-2 Venus : *Pompe que ce palais de tous côtés étale*

VENUS

Pom - pe que ce pa - lais de tous côtés é - ta - le, brillant sé - jour, que vous bles - sez mes

6 6 6 b 6 #6

4

yeux ! Je ne vois rien qui ne parle en ces lieux, de la gloi - re de ma ri - va - le. Tant de di - vi - ni -

6 6 #

7

tés dont elle a tous les soins, et la plus for - te complai - san - ce, sont autant de honteux té -

6 6

10

moins de son pou - voir, et de mon impuis - san - ce. Que le mépris est ri - goureux, à qui se croit

b 4 # 6/5 6 6

15

di - gne de plai - re ! Un seul ob - jet qu'on nous pré - fè - re, nous fait un des - tin malheureux. Un seul ob -

Fingerings: 4, 7, 6, 6, 6, 6, 7, 4, 3, 6

19

jet qu'on nous pré - fè - re, nous fait un destin malheu - reux. Que le mépris est ri - goureux, à qui se croit

Fingerings: #, 6, b, 6, 7, 6, #, b5, 6, 6, 6

23

di - gne de plai - re ! Dé -jà la nuit chas - se le jour ! Qu'il ne revienne

Fingerings: 4, #, 6, 6, 6, 6

28

point, avant que je me ven - ge. Je sais l'ordre du sort ; si Psyché voit l'A-mour, aus - si - tôt sa fortu - ne

Fingerings: 6, 6, 6, 7, 6

32

chan - ge. Ces - sons de per - dre des sou - pirs ; Perdons, perdons Psy - ché, sans que Psyché le

Fingerings: b, 4, #

36

sa - che, el - le brû - le de voir cet a - mant qui se cache ; il faut contenter ses désirs.

Fingerings: 6, #, 6

SCÈNE II

VENUS, PSYCHÉ.

3-3 Psyché : *Que fais-tu ? montre-toi, cher objet de ma flamme*

Ritournelle

PSYCHÉ sans voir Venus
Que fais-tu ? montre-toi, cher ob-

6 4 2 6 6 6 6 6

jet de ma flamme, viens conso - ler mon â - me.

2 5 4 3 2 6 6 4

La beau - té de ces lieux est un en-chantement, tout m'y pa-rait charmant ; Mais je n'y vois point ce que

6 6 6 6 6 b5 6

j'ai - me : La beau - - me : Ah ! qu'une ab-sen - ce d'un moment, quand la tendresse est ex -

7 6 6 7 6 5 6 6

32

trême, est un rigoureux tourment ! Ah ! qu'une absen-ce d'un moment, quand la tendresse est ex-trê - me,

39

est un rigou-reux tourment !

3-4 Psyché, Venus : *Par quel art dans ces lieux vous rendez-vous visible*

PSYCHÉ apercevant Venus

Par quel art, dans ces lieux, vous rendez- vous vi - sible ? On m'y par-le souvent, sans qu'on s'y laisse

5

VENUS

voir. Le Dieu que vos beau-tés ont rendu si sen - si - ble, pour vous entre-te - nir m'a laissé ce pou-

9

PSYCHÉ

voir. C'est à moi, Psyché, qu'il or-don-ne de garder ce pa - lais où tout suit votre loi. Nymphé, le croirez-

13

vous, que lui- même em-poi - son-ne tous les honneurs que j'en re - çois ? Il re-fu-se toujours de se montrer à

16

moi, dans tout l'éclat qui l'en - vi - ron-ne ; Et ce refus bles-se ma foi. Je l'aime, et je vou-

19

drais pouvoir tout sur son â-me, je voudrais avoir lieu du moins de m'en flat-ter, quand je for-me des

23

vœux qu'il o - se re - bu - ter, je suis ré-duite à douter de sa flam - me ; Et rien n'est plus cru -

26

VENUS

el pour moi que d'en dou - ter. Mais, chaque ins - tant vous mar-que sa ten -

29

PSYCHÉ

dresse. Ah ! malgré les sou - pirs qu'un a-mant nous a - dresse ; malgré tous les soins qu'il nous

32

rend, il ne faut, pas troubler le bonheur le plus grand, qu'un peu trop de dé-li-ca - tes - se. Vous n'êtes

36

pas les plus heureux, vous dont l'a-mour est si pur et si ten - dre ? Si tout vo - tre re-

43

pos est ré - duit à dépen - dre du moin-dre scrupule a - moureux ; Vous dont l'amour est si

51

VENUS

pur et si ten-dre, vous n'êtes pas les plus heu - reux ! Que ne m'est - il per - mis de vous tirer de

57

PSYCHÉ

peine ! Ah, ne me tenez point plus longtemps incer-taine, satisfai-tes mes yeux, vous avez ce pou-

61

VENUS PSYCHÉ VENUS PSYCHÉ

voir. Vous me découvrirez. Ne craignez rien. Je n'ose. Quoi, rien en ma fa - veur ne vous peut émou-

65

VENUS

voir ? Eh bien, je n'ai pour vous oublier mon de - voir. Entrez, c'est dans ce lieu que votre amant re-

69

po - se, goûtez, goû - tez le plaisir de le voir. Cette lampe que je vous laisse, peut servir à vous é-clai-

73

PSYCHÉ VENUS

rer. Que ne vous dois-je point ! Il faut me reti - rer : ma présence nuirait au désir qui vous presse.

SCÈNE III

PSYCHÉ, L'AMOUR endormi.

3-5 Psyché, l'Amour : *À la fin je vais voir mon destin éclairci*

PSYCHÉ

À la fin je vais voir mon destin éclair-

ci, je vais voir cet amant dont mon âme est é-prise. Approchons. Dieux ! que vois-je i - ci ? C'est l'A-

mour ! Quelle douce et charman-te sur-pri-se ! C'est l'Amour, qui pour moi, s'est bles-sé de ses

traits ! Maître de l'Uni - vers il vit sous mon em - pi-re, ce que l'a-mour à tous les cœurs ins - pi-re, il a sen-

ti pour mes faibles attraits. Si le plaisir d'ai - mer est un plaisir ex - trê-me, quels charmes n'a-t'il

pas, quand c'est l'Amour qu'on ai - me ? Quoi ! c'est l'Amour que j'aime ? quel bon - heur ? Ah ! pour le recon-

de mouvement

26

naître, sans le voir dans l'éclat où je le vois pa-raître, ne suffisait-il pas de cette prompte ar - deur, qu'il a si vi ve-

29

ment fait naître dans mon cœur ? Si le plaisir d'ai - mer est un plaisir ex - trême, quels charmes n'a-t'il

33

pas quand c'est l'Amour qu'on ai - me ? Jamais amant ne fut si beau, si di - gne de tou-cher un

36

cœur fidèle et tendre, et le moy-en de se défendre del'ado - rer jusqu'au tom - beau ? Si le plaisir d'ai-

40

mer est un plaisir ex - trême, quels charmes n'a-t'il pas, quand c'est l'Amour qu'on ai - me !

44

Mais quel brillant éclat se répand en ce lieu ? Tu m'as vu, c'en est fait, tu vas me perdre ; a-dieu.

Lorsque la lampe étincelle, l'Amour s'éveille et se dérobe, en s'envolant aux yeux de Psyché. La Décoration change dans le même instant, et ne laisse plus voir qu'un affreux désert.

SCÈNE IV

PSYCHÉ.

3-6 Psyché : *Arrêtez, cher amant, où fuyez-vous si vite*

PSYCHÉ

Ar-rêtez, cher a - mant, où fuy - ez - vous si vi - te ? Ar-rêtez, A-mour, ar-rê-
tez. Pouvez- vous me laisser tris- te, seule, in- ter - di - te ? Je meurs, puisque vous me quit-
tez. J'ai voulu vous voir, c'est mon cri - me, ma tendresse a cau - sé mon trop d'empres - se -
ment. Et ne devait- il pas pa- raî - tre lé - gi - ti - me, du moins aux yeux de mon a -
mant ? Ciel ! le funeste ex- cès de mon in- qui - é - tu - de, oc - cupait à tel point mon esprit af - fi -
gé, que je ne voyais point ce beau palais chan - gé en une affreu - se so - li - tu - de.

SCÈNE V

VENUS, PSYCHÉ.

3-7 Psyché, Vénus : *Ah ! nymphe, venez-vous soulager mes ennuis ?*

PSYCHÉ

Ah ! Nymphe, venez- vous sou-la-ger mes en - nuis ?

VENUS

Crains tout, ou-vre les

4

PSYCHÉ

yeux, et connais qui je suis, c'est Venus que tu vois. Dieux ! se pourrait-il fai-re que Venus, pour me

8

VENUS

perdre, eut pu se dé-gui - ser ! Dans l'ardeur de punir ton orgueil témé - rai - re, ex-près j'ai voulu t'abu-

11

ser. A - près que pour flat - ter ta beau-té cri - mi - nel - le, mes honneurs m'ont é - té ra -

14

PSYCHÉ

vis, je souffrirais qu'une sim-ple mort-el - le por-te ses vœux jus-qu'à mon fils ? Dé-es-se, suivez

17

moins une a-veu-gle co - lè - re : Voy-ez pour qui j'ai consen-ti d'ai - mer. L'Amour peut-il chercher à

21

VENUS

plai-re, qu'il ne soit sûr aus-si-tôt de charmer ? Non, je te puni - rai de lui paraître ai-ma-ble, tes

25

charmes l'ont ré-duit à t'aimer malgré moi, et je te tiens seu-le cou - pa-ble, des soupirs qu'il pous-se pour

28

PSYCHÉ

toi. Vous ne m'écoutez point, et cependant, Dé - es-se, tout ce que je vous dis, vous l'avez trop sen -

32

ti. Quoi ! vous condamne - rez ma tendres-se ! Et vo-tre cœur s'en est-il garan - ti ? il a pay -

36

é ce tri-but né - ces-sai - re. Le mien est-il si fort qu'il s'en doive ex-empter ? Si l'Amour sous ses

40

lois a pu ran-ger sa mè - re, est-ce à Psy - ché de ré - sis - ter ? Si l'Amour sous ses

44

lois a pu ran-ger sa mè - re, est-ce à Psy - ché, est-ce à Psy - ché de ré - sis - ter ? En vain de ton or -

48

gueil tu pré-tends fuir la pei - ne, le sort te soumets à ma hai - ne, é - cou - te, é -

51

coute et ne ré - pli-que pas : Pour fléchir la rigueur où mon couroux s'ob - sti - ne, vers les ri - ves du

55

Stix il faut tour-ner tes pas, et m'apporter la boîte où Pro-ser - pi - ne en - fer - me ce qui

58

peut augmenter ses ap - pas ; c'est l'emploi qu'à tes soins ma van-gen - ce des - ti - ne.

SCÈNE VI

PSYCHÉ.

3-8 Ritournelle

5

7 #

5 4

7 #

#

9

7 #

6 5

12

5

9 7

8 6

4

#

3-9 Psyché : *Vous m'abandonnez donc, cruel, et cher amant*

PSYCHÉ

Vous m'abandonnez donc, cruel, et cher a - mant, venez, ve - nez me traiter de cou-

pa - ble. Malgré tous les mal - heurs dont le destin m'ac - ca - ble, votre ab - sence est mon seul tour-

ment. Dou-ces, mais trompeu - ses dé - li-ces, deviez -vous commen - cer et fi - nir en un

jour ? À pei - ne ai-je goûté les douceurs de l'A - mour, que j'en res - sens les plus af-freux sup-

pli - ces. Pourquoi cher - cher le chemin des en - fers ? C'est la mort, c'est la mort qui me le doit ap -

prendre : Les flots qu'aux malheu - reux ce fleuve tient ou - verts, m'offrent celui que je dois prendre.

Psyché étant prête à se précipiter dans les flots, le Fleuve paraît assis sur son urne, environné de roseaux.

SCÈNE VII

LE FLEUVE, PSYCHÉ.

3-10 Le Fleuve, Psyché : *Arrête, c'est trop tôt renoncer à l'espoir*

LE FLEUVE

Ar - rê - te, c'est trop tôt renoncer à l'espoir, il faut vi - vre, l'Amour l'or -

PSYCHÉ

don - ne. Di - tes plutôt que l'Amour m'aban - don - ne, quand Ve - nus con - tre moi fait a - gir son pou -

LE FLEUVE

voir : À descendre aux en - fers, sa haine m'a ré - dui - te. Ne crains rien je t'en veux apprendre le che -

min, viens i - ci prendre pla - ce, et tu se - ras ins - trui - te des or - dres du des - tin.

[Ballad] On reprend pour entr'acte, le deuxième air
des Forgerons.

3-11 [Entr'acte]

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

Le théâtre représente une salle du palais de Proserpine.

SCÈNE PREMIÈRE

PSYCHÉ.

4-1 Psyché : *Par quels noirs et fâcheux passages*

Ritournelle

7 6 7 #

6 b

10 PSYCHÉ

Par quels noirs et fâcheux pas-sages m'a-t-on fait descendre aux En-fers ? Ce ne sont qu'abysses ou-

6 5 # b6 5

14

verts, à saisir de frayeur les plus fer-mes cou-ra-ges : Ces lieux, qui de la mort sont le tri-ste sé-

4 # # 6 5

19

jour, ne reçoivent jamais le jour, l'horreur en est extrême ; Mais tous affreux que je les vois, qu'ils au-

24

raient de charmes pour moi, si j'y rencontrais ce que j'aime ! Mais, tous af-

29

freux que je les vois, qu'ils auraient de charmes pour moi, si j'y rencontrais ce que j'aime !

On reprend la ritournelle.

34

PSYCHÉ

N'y pensons plus, mon bonheur a changé, j'ai voulu voir l'Amour, et l'Amour s'est ven-

38

gé. Vous, que ces demeures affreuses couvrent d'une éternelle

42

nuît, apprenez, ombres malheureuses, le déplorable état où le ciel me réduit.

47

Du plus heureux des - tin la gloi-re m'est cer - tai - ne, et quand j'en puis jou - ir sans craindre les ja-

51

loux, un dé-sir cu-ri-eux, dont la for - ce m'en-traîne, me fait per - dre l'ob - jet de mes vœux les plus

55

doux. Parmi tous vos tourments, Ombres, connaissez-vous un supplice é - gal à ma pei -

59

ne ? Parmi tous vos tourments, Ombres, connaissez-vous un supplice é - gal à ma pei - ne ?

Des Démons passent sur le théâtre, et commencent à épouvanter Psyché : Ils sont à l'instant suivis de trois Furies

4-2 Prélude

6

Musical score for measures 6-11. The score is written for five staves (Treble and Bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). Measure 6 starts with a treble clef and a B-flat. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A fermata is present over a half note in measure 10. A finger number '6' is written below the bass staff in measure 7.

12

Musical score for measures 12-16. The score continues with five staves. Measure 12 starts with a treble clef and a B-flat. The music continues with various rhythmic patterns. Finger numbers '7', '6', and '6' are written below the bass staff in measures 14, 15, and 16 respectively.

17

Musical score for measures 17-21. The score continues with five staves. Measure 17 starts with a treble clef and a B-flat. The music continues with various rhythmic patterns. Finger numbers '6', '6', '7', 'b6', '6', and '5' are written below the bass staff in measures 17, 18, 19, 20, 21, and 22 respectively.

SCÈNE II

LES TROIS FURIES, PSYCHÉ.

4-3 Les Furies, Psyché : *Où penses-tu porter tes pas*

PREMIÈRE FURIE

DEUXIÈME FURIE

TROISIÈME FURIE

Où penses- tu por-ter tes pas, té-mé-rai - re mor-tel-le, té - mé-rai - re mor-

Où penses- tu por-ter tes pas, té-mé-rai - re mor-tel-le, té - mé-rai - re mor-

Où penses- tu por-ter tes pas, té - mé-rai - re mor-

6 5 6 4 6 6 6 6

7

tel - le ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci

tel - le ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci

tel - le ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci

7 6 # 6 7 6 5 4 #

13

bas ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci bas ?

bas ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci bas ?

bas ? Quel des - tin parmi nous t'ap - pel - le ? Viens- tu nous bra-ver i - ci bas ?

6 5 4 3

19 PSYCHÉ

Si j'ai passé le Stix, a-vant l'heu-re fa - ta-le, pour venir aux En - fers demander du se-

cours, quand je vous aurai dit ma peine sans é - ga-le, vous plaindrez a-vec moi, le malheur de mes

LES TROIS FURIES

Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les En-fers, ja -

Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les En-fers, ja -

Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra-ble, n'attends rien de fa-vo - ra - ble, ja-mais dans les En-jours.

mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a-ble. Ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pi-toy-

mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a-ble. Ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pitoy-

fers, ja-mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a - ble. Jamais dans les En-fers on ne fut pitoy-

42

a - ble. Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les Enfers on ne fut, on ne fut pi-toy-

a - ble. Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les Enfers on ne fut, on ne fut pitoy-

a - ble. Non, non, non, non, n'attends rien de fa-vo-ra - ble, jamais dans les En-fers on ne fut pitoy-

4
6

50

a - ble.

a - ble.

a - ble.

PSYCHÉ

Ah ! laissez-vous tou - cher à mes tristes dou - leurs ; Je ne viens point dans vos demeures

6 7 6 3 6 5

55

LES TROIS FURIES

Non,

Non,

Non, non, n'attends

sombres, troubler le si - len-ce des Ombres, j'y viens parler de mes mal-heurs.

6 b b 4 3

60

non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja - mais dans les En -

non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja - mais dans les En -

rien de fa - vo - ra - ble, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja -

6 6 b

66

fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja - mais dans les En - fers on ne fut, on ne fut pi - toy -

fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja - mais dans les En - fers on ne fut, on ne fut pi-toy -

mais dans les En - fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja - mais dans les En - fers on ne fut pi-toy -

6 4

73

a - ble. Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers on ne fut, on ne

a - ble. Non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers on ne fut, on ne

a - ble. Non, non, non, non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers on ne

4 6

80

fut pi - toy - a - ble.

fut pi - toy - a - ble.

fut pi - toy - a - ble.

PSYCHÉ

Un ordre sou-ve - rain qu'il faut ex-é-cu - ter m'oblige à chercher votre

6 5 $b6$ $b5$

85

LES TROIS FURIES

Non,

Non,

Non, non, n'attends

Reine : et me la faisant voir, vous fi - nirez ma peine ; elle voudra bien m'écou - ter.

6 $b5$ 6 6 7 6

90

non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja - mais dans les En -

non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja - mais dans les En -

rien de fa - vo - ra - ble, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja - mais dans les En - fers, ja -

6 6 b

96

fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pi - toy - a - ble. Non,
 fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pi-toy - a - ble. Non,
 mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a - ble. Ja-mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a - ble. Non,

104

non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pi-toy-a-ble.
 non, n'attends rien de fa - vo - ra - ble, ja-mais dans les En-fers on ne fut, on ne fut pi-toy - a-ble.
 non, non, non, n'attends rien de fa-vo-ra - ble, ja-mais dans les En-fers on ne fut pi-toy - a-ble.

112

PSYCHÉ

Deux mots, et de ces lieux je suis prête à sor - tir. Conduisez-moi vers Proser-

115

UNE FURIE

pi-ne. Puisqu'à la voir el-le s'ob - sti-ne, promptement, prompte - ment qu'on l'aille a-ver - tir.

119

LES TROIS FURIES

Cepen-dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

Cepen-dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

Cepen-dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

128

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

136

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles. Cepen-

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles.

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles.

dant montrons- lui ce que ces lieux ter - ri - bles, ont d'ob - jets plus hor - ri - bles.

[Ballard]

Les Démons forment une danse, et montrent à Psyché ce qu'il y
a de plus effroyable dans les Enfer.

4-4 Air des Démons

7

12

18

24

29

SCÈNE III

LES TROIS FURIES, DEUX NYMPHES de l'Acheron, PSYCHÉ.

4-5 Prélude



4-6 Les trois Furies : Venez, venez, Nymphes de l'Acheron

PREMIÈRE FURIE

Venez, ve-nez, Nymphes de l'A-ché-ron, ve-nez, Nymphes de l'A-ché - ron,

DEUXIÈME FURIE

Venez, ve-nez, Nymphes de l'A-ché-ron, ve-nez, Nymphes de l'A-ché - ron,

TROISIÈME FURIE

Venez, ve-nez, Nymphes de l'A-ché-ron, ve-nez, Nymphes de l'A-ché - ron,

8

aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mor-tel-le, qui vient troubler l'empi - re de Pluton.

aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mor-tel-le, qui vient troubler l'empi - re de Plu-ton.

aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mor-tel-le, qui vient troubler l'empi - re de Plu-ton.

20

Aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mortel-le, qui vient troubler l'empi - re de Plu-ton.

Aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mortel-le, qui vient troubler l'empi - re de Plu-ton.

Aidez- nous à pu-nir l'auda-ce crimi-nel-le d'une fière mortel-le, qui vient troubler l'empi - re de Plu-ton.

4-7 Les deux Nymphes, Psyché : *En vain ce soin vous embarrasse*

PREMIÈRE NYMPHE

En vain ce soin vous em - bar - ras - se : Nous a-vons l'or - dre, al -

DEUXIÈME NYMPHE

En vain ce soin vous em - bar - ras - se : Nous a-vons l'or - dre, al -

5

lez, al - lez et nous quit-tez la pla - ce.

PSYCHÉ

lez, al - lez et nous quit-tez la pla - ce. Que m'est-il permis d'es-pé -

9

DEUXIÈME NYMPHE

rer ? Me fe-ra-t'on en - fin conduire à vo-tre Rei - ne ? Psy - ché, cessez de sou - pi -

13

PSYCHÉ

rer : Si Ve-nus vous pour - suit, on fléchira sa haine. Quoi ! l'on sait dans ce noir sé -

17

PREMIÈRE NYMPHE

jour à quels maux Venus me des - ti - ne ? Mercure envoy-é par l'Amour, vient d'en instrui-re Proser -

20

en présentant la boîte

pi-ne. Elle sait quel présent Ve-nus attend de vous ; et pour vous l'appor - ter, el-le se sert de

24

PSYCHÉ ayant la boîte

nous. Ah ! que mes pei - nes sont charman - tes, puis-que l'Amour cherche à les sou-la-

31

ger ! Ah ! que mes pei - nes sont charman - tes, puisque l'A-mour cherche à les sou - la-ger !

39

Dès qu'il veut rendre un mal lé - ger, il n'a plus de chaî - nes pe - san - tes. Dès qu'il veut

46

rendre un mal lé - ger, il n'a plus de chaî - nes pe-san - tes. Ah ! que mes pei - nes sont char-

53

man - tes, puisque l'Amour cherche à les sou-la-ger ! Ah ! que mes pei - nes sont charman - tes,

61

PREMIÈRE NYMPHE

Il doit ê-tre bien doux d'aimer comme vous fai-tes.

DEUXIÈME NYMPHE

puisque l'A-mour cherche à les sou-la-ger ! Il doit ê-tre bien doux d'aimer comme vous fai-tes.

67

PREMIÈRE NYMPHE

L'Amour a - ni-me l'u - nivers, tout cède aux ar -

PSYCHÉ

Et n'aime-t'on pas où vous ê-tes ?

DEUXIÈME NYMPHE

L'Amour a - ni-me l'u - nivers, tout cède aux ar -

73

deurs qu'il ins - pi - re : - re : Et jus-que dans les En -

deurs qu'il ins - pi - re : - re : Et jus-que dans les En - fers, on re-con -

79

fers, on re-con - nait son em - pi - re. Et jus-que dans les En - fers, on re-con - nait son em -

nait, on re-con - nait son em - pi - re. Et jus-que dans les En - fers, on re-con - nait son em -

85

pi - re. Et jus-que dans les En - fers, on re - con - nait, on re - connaît son em - pi - re. Et

91

jus-que dans les En-fers, on re - connaît son em - pi - re.

PSYCHÉ

jus-que dans les En-fers, on re-con - nait son em - pi - re. Eh, qui s'en voudrait ga-ran-

97

tir ! Mais de ces lieux par où sortir ? Tout ce que je vois m'in-ti - mi - de. Per-dez l'ef -

PREMIÈRE NYMPHE

Elle montre les démons qui sont dans les ailes du Théâtre.

DEUXIÈME NYMPHE

101

froi dont vos sens sont gla-cés, nous allons vous servir de guide. Vous, noirs es - prits, disparaissez.

Quatre Démons traversent le Théâtre en volant, et vont se perdre au travers de la voûte de la salle de Proserpine.

[Ballad] On reprend pour entr'acte l'air des Démon.

4-8 [Entr'acte]

6

10

14

1. 2.

18

22

26

30

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

Le théâtre représente les jardins de Venus.

SCÈNE PREMIÈRE

PSYCHÉ.

5-1 Ritournelle

5

9

13

17

5-2 Psyché : *Si je fais vanité de ma tendresse extrême*

PSYCHÉ

Si je fais va-ni - té de ma tendresse ex - trê-me, en puis-je trop a - voir quand c'est de l'Amour

5

même que mon cœur s'est laissé charmer ? Je sens que rien ne peut ébranler ma cons - stance. Ah ! pour-

9

quoi m'obliger d'ai - mer, s'il faut ai - mer sans espé-ran-ce ! Sans espé-rance ? non, c'est offenser l'A-

14

mour, ce Dieu qui plaint les maux dont je suis poursui - vi-e, jusque dans les En - fers a pris soin de ma

18

vi-e, et c'est par lui que je re-viens au jour. Ce sont i - ci les jardins de sa mère, peut-être en ce mo-

23

ment il lui par - le de moi. Je puis l'y re-con-trer : pour mé-ri-ter sa foi, cherchons jusqu'au

27

bout à lui plai-re. Si mes en - nuis ont pu ternir ces at - traits dont l'éclat m'a su rendre cou-

31

pable, cette boîte me va fournir de quoi paraître encore ai-mable... Ou-vrons... Quelles promptes va-

36

peurs me font des sens per - dre l'u - sage ! Si la mort finit mes malheurs, ô toi qui de mes

40

vœux reçois le tendre homma-ge, songe qu'en ex-pi - rant, c'est pour toi que je meurs.

Psyché tombe sans force sur un gazon, où elle demeure couchée.

SCÈNE II

VENUS, PSYCHÉ.

5-3 Venus, Psyché : *Enfin, insolente rivale*

VENUS

En-fin, in-solen-te ri - va-le, tu reçois ce qu'a méri - té l'orgueilleu-se témé-ri -

4

té, de te croire à Venus é - ga-le. Par l'état déplo-rable où j'ai réduit ton sort, vois ce que mon cou -

8

roux te laisse encore à craindre. Si tes malheurs si tôt finissaient par la mort, ton sort ne serait pas à

12

PSYCHÉ *couchée sur le gazon*

plain - dre. Pour-quoi me rap-pe-ler au jour, s'il ne m'est pas per - mis de vi - vre pour l'A -

16

VENUS

mour. Quoi ! ton orgueil en - cor jus qu'à mon fils a - spi-re ? Mon fils est l'objet de tes

19

vœux ? Et l'ob-sta - cle fa - tal que j'ai mis à tes feux ne t'a point affran - chie en-cor de son em -

22

PSYCHÉ *sur le gazon*

pi - re ? Cet amour de ton cœur ne peut être ar-ra - ché ? Viens, cher a - mant, viens revoir ta Psy-

26

VENUS

ché. Les maux, dont tes sou - pirs marquent la vi-o - len-ce, à la pitié pour toi devraient m'intéres-

30

ser ; Mais le plai-sir de la vengean-ce, est trop doux pour y renoncer. Mais le plaisir de la vengeance,

35

mais le plaisir de la ven-geance est trop doux, est trop doux pour y re - non - cer.

Mercure descend ici en volant.

SCÈNE III

MERCURE, VÉNUS.

5-4 Mercure, Vénus : *Vous croyez trop la jalouse colère*



8 **MERCURE** **VÉNUS**

Vous croyez trop la jalou-se co - lè - re qui vous a-ni - me contre un fils. Quoi ! Mer -

11

cure, on n'au-ra pour moi que du mé - pris ? Je pourrai me ven-ger, et n'o-se-rai le

14 **MERCURE**

fai - re ? L'A-mour est venu dans les cieux, Jupiter a reçu sa plainte, et n'envi-sa-ge qu'avec

17

crainte, le désordre éter - nel qui me-na - ce les Dieux. Par l'ordre du des - tin Psyché vous est sou-

21

mise ; Quand vous le poursui-vez, son sort dépend de vous : Mais voy - ez dans cette en-trepri-se quels mal-

25

heurs ont dé-jà sui-vi vo tre couroux ; L'Amour dont les en - nuis n'ont pu toucher votre â-me, empoisonne les

29

traits dont il per - ce les cœurs, il les ouvre à la haine, aux dédains, aux ri-gueurs ; Tout lan -

33

guit, et rien ne s'en - flamme, la discorde est parmi les Dieux, la paix s'éloigne de la terre, on se hait, on se fait la

37

guerre. Ces maux que vous cau - sez vous sont-ils glori - eux ? Ah ! qu'on me lais - se ma co - lè - re, el-le

43

venge un trop juste ennui : Ah ! qu'on me lais - se ma co - lè - re, el-le venge un trop juste ennui : L'A-

50

mour à l'uni-vers est- il si nécessai - re, qu'on ne puisse être heu - reux sans lui ? L'amour à l'uni-

59 MERCURE

vers est-il si néces-sai - re, qu'on ne puisse être heu - reux sans lui ? S'il est quelque bon-

67

⁸ heur, c'est l'Amour qui l'as-su-re. Tout flate en ai-mant, tout nous rit. S'il est quelque bonheur, c'est l'A-

75

⁸ mour qui l'as-su-re. Tout flate en ai mant, tout nous rit : Ôtez l'Amour de la Na-tu - re,

84

⁸ tout-te la Na-tu-re périt. Ôtez l'Amour de la Na-tu - re, tout-te la Na-tu - re pé - rit.

94 VENUS MERCURE

On veut donc m'obli - ger à consentir qu'il aime ? Jupiter qui paraît, vous le dira lui- mê - me.

Jupiter descend sur son Trône, au milieu de son Palais.

SCÈNE DERNIÈRE

JUPITER, VENUS, L'AMOUR, MERCURE, PSYCHÉ.

5-5 Prélude

The first system of the musical score for the 5-5 Prélude. It consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The other four staves are in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a variety of note values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and ties. The first staff has a melodic line with many slurs and ties. The other staves provide harmonic support with chords and moving lines.

The second system of the musical score for the 5-5 Prélude. It consists of five staves, continuing the composition from the first system. The notation includes various rhythmic patterns and melodic fragments across the staves, maintaining the same key signature and time signature.

The third system of the musical score for the 5-5 Prélude. It consists of five staves, continuing the composition from the second system. The notation includes various rhythmic patterns and melodic fragments across the staves, maintaining the same key signature and time signature. The system concludes with a double bar line.

5-6 Jupiter, Venus, Psyché, l'Amour : *Venus veut-elle résister*

JUPITER

Venus veut-el-le ré-sis-ter ? N'a-t-el-le point as-sez é-couté sa co-lè-re, et l'Amour qui lan-

VENUS

guit ne peut-il se flat-ter que ses maux toucheront sa mè-re ? Quoi ! je souffrirais qu'à mon

JUPITER

filz u-ne simple mortelle a-spi-re ? Si tu ne m'en veux point dé-dire, il n'est rien pour Psy-

ché qui ne me soit per-mis, seule aux yeux de l'Amour, elle est aimable et bel-le ; pour l'égalér à

VENUS

lui, je la fais immor-tel-le. Puisque d'une immor-telle il doit ê-tre l'é-poux, Jupiter a par-

JUPITER

lé, je n'ai plus de cou-roux. Viens, A-mour, viens, A-mour, tes soupirs em-por-tent la vic-

toi-re ; Viens, Amour, tes soupirs em-por-tent la vic-toi-re.

39

VENUS

Viens, Amour, tes soupirs em - por - - - tent la vic-toi - re. Psyché, revois le

47

PSYCHE

JUPITER

jour, on te permet en-fin de vi-vre pour l'A - mour. Vous y consen - tez ? quel-le gloire ! Viens prendre

52

PSYCHE à l'Amour

L'AMOUR

place auprès de ton a-mant. On me rend donc à vous ? Ô destin plein de charmes ! Ô favo - rable change-

57

PSYCHE

L'AMOUR

JUPITER

ment ! Ô des-tin plein de charmes ! Ô favo-ra-ble changement ! Aimez sans trouble et sans a-

63

lar - mes, ai - mez, ai-mez sans trouble et sans a - lar - mes. Vous, Dieux, accourez tous, et

70

dans cet heu-reux jour, célébrez à l'en-vie la gloi - - - re de l'Amour, et

77

dans cet heureux jour, cé-lé-bre-z à l'en-vie la gloi - - - re de l'Amour.

L'Amour descend, et va s'asseoir aux pieds de Jupiter. Venus et Psyché étant enlevées par un nuage, vont se placer aux deux côtés de l'Amour ; Apollon, Bacchus, Momus et Mars descendent dans leurs machines, auprès de leurs quadrilles. Le jardin disparaît, et tout le théâtre représente le Ciel.

Apollon conduit les Muses, et les Arts ; Bacchus est accompagné de Silene, de Satyres, et de Menades ; Momus, Dieu de la raillerie, mène après lui une troupe enjouée de Polichinelles et de Matassins ; et Mars paraît à la tête d'une troupe de Guerriers, suivis de timballes, de tambours, et de trompettes.

5-7 Prélude



5-8 Apollon : *Unissons-nous, troupe immortelle*

APOLLON

U - nis-sons- nous, troupe immor-tel - le, le Dieu d'A - mour devient heureux a -

mant : Et Ve-nus a re-pris sa douceur na - tu - tel - le, en faveur d'un

1. fils si charmant 2. fils si charmant ; Il va goûter en paix, a - près un long tourment,

1. u - ne fé-li - cité, 2. u - ne fé-li - ci-té qui doit être é - ternel - le. Il - le. [Ballard]

5-9 Chœur des divinités célestes : *Célébrons ce grand jour*

Célébrons, célébrons ce grand jour, célébrons ce grand jour ; Célébrons tous u-ne

Célébrons, célébrons ce grand jour, célébrons ce grand jour ; Célébrons tous u-ne

Célébrons, célébrons ce grand jour, célébrons ce grand jour ; Célébrons tous u-ne

Célébrons, célébrons ce grand jour, célébrons ce grand jour ; Célébrons tous u-ne

6

fê - te si bel - le, célébrons tous u-ne fê - te si bel - le : Que nos chants en tous lieux en

fê - te si bel - le, célébrons tous u-ne fê - te si bel - le : Que nos chants en tous lieux en

fê - te si bel - le, célébrons tous u-ne fê - te si bel - le : Que nos chants en tous lieux en

fê - te si bel - le, célébrons tous u-ne fê - te si bel - le : Que nos chants en tous lieux en

11

por - tent la mé - moi - re ; Que nos chants en tous lieux en portent la mé - moi - re ; Qu'ils

8 por - tent la mé - moi - re ; Que nos chants en tous lieux en portent la mé - moi - re ; Qu'ils

8 por - tent la mé - moi - re ; Que nos chants en tous lieux en portent la mé - moi - re ; Qu'ils

portent la mé - moi - re ; Qu'ils fas - sent re - ten -

fas-sent re-ten - tir, qu'ils fas-sent re-ten - tir, re-ten - tir, re-ten tir, qu'ils fas-sent re-ten tir, re-ten-

fas-sent re-ten - tir, qu'ils fas-sent re-ten - tir, re-ten - tir, re-ten tir, qu'ils fas-sent re-ten tir, re-ten-

fas-sent re-ten - tir, qu'ils fas-sent re-ten - tir, re-ten - tir, re-ten tir, qu'ils fas-sent re-ten tir, re-ten-

tir le cé - leste sé - jour, Qu'ils fas-sent re-ten - tir, re-ten tir, qu'ils fas-sent re-ten tir, re-ten-

19

tir le céles-te séjour, le céles-te séjour. Qu'ils fassent reten-tir le céles-te sé - jour.

⁸ tir le céles-te séjour, le céles-te séjour. Qu'ils fassent reten-tir le céles-te sé - jour. Chantons, ré - pé-

⁸ tir le céles-te séjour, le céles-te séjour. Qu'ils fassent reten-tir le céles-te sé - jour. Chantons, ré - pé-

tir le céles-te séjour, le cé - les - te séjour. Qu'ils fassent reten-tir le céles-te sé - jour. Chantons, ré - pé-

A system of five empty musical staves, each with a clef and a key signature of one flat (B-flat). The staves are arranged vertically and are currently empty, showing only the staff lines and the key signature.

A musical score for voice and piano. The score consists of five staves. The first staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are written below the vocal line and the piano accompaniment lines.

tons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A -

tons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A -

tons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A -

34

Chan -

mour. Chan -

mour. Chan -

mour. Chan -

41

tons, ré - pétons, ré-pétons tour à tour, qu'il n'est point d'à - me si cru - el - le, qui tôt ou

tons, ré - pétons, ré-pétons tour à tour, qu'il n'est point d'à - me si cru - el - le, qui tôt ou

tons, ré - pétons, ré-pétons tour à tour, qu'il n'est point d'à - me si cru - el - le, qui tôt ou

tons, ré - pétons, ré-pétons tour à tour, qu'il n'est point d'à - me si cru - el - le, qui tôt ou

50

tard ne se rende à l'A-mour.

tard ne se rende à l'A-mour. Chantons, ré-pétons tour à tour,

tard ne se rende à l'A-mour. Chantons, ré-pétons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me si cru -

tard ne se rende à l'A-mour. Chantons, ré-pétons tour à tour,

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first four measures of all staves contain whole rests. In the fifth measure, the top staff begins a melodic line with a quarter rest followed by eighth notes: G4, A4, B4, C5. The second staff has a quarter rest followed by a half note G3. The third staff has a quarter rest followed by a half note G3. The fourth staff has a quarter rest followed by an eighth note G3, then a quarter note A3. The fifth measure continues with the top staff playing eighth notes: D5, E5, F5, G5. The second staff has a half note F4. The third staff has a half note F4. The fourth staff has a quarter note B3, then a quarter note C4. The sixth measure has the top staff playing eighth notes: A4, G4, F4, E4. The second staff has a half note E4. The third staff has a half note E4. The fourth staff has a quarter note D3, then a quarter note C3. The seventh measure has the top staff playing eighth notes: D4, E4, F4, G4. The second staff has a half note D4. The third staff has a half note D4. The fourth staff has a quarter note B2, then a quarter note A2. The eighth measure has the top staff playing eighth notes: F4, E4, D4, C4. The second staff has a half note C4. The third staff has a half note C4. The fourth staff has a quarter note G2, then a quarter note F2.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first four measures of all staves contain whole rests. In the fifth measure, the top staff begins a melodic line with a quarter rest followed by eighth notes: G4, A4, B4, C5. The second staff has a quarter rest followed by a half note G3. The third staff has a quarter rest followed by a half note G3. The fourth staff has a quarter rest followed by an eighth note G3, then a quarter note A3. The fifth measure continues with the top staff playing eighth notes: D5, E5, F5, G5. The second staff has a half note F4. The third staff has a half note F4. The fourth staff has a quarter note B3, then a quarter note C4. The sixth measure has the top staff playing eighth notes: A4, G4, F4, E4. The second staff has a half note E4. The third staff has a half note E4. The fourth staff has a quarter note D3, then a quarter note C3. The seventh measure has the top staff playing eighth notes: D4, E4, F4, G4. The second staff has a half note D4. The third staff has a half note D4. The fourth staff has a quarter note B2, then a quarter note A2. The eighth measure has the top staff playing eighth notes: F4, E4, D4, C4. The second staff has a half note C4. The third staff has a half note C4. The fourth staff has a quarter note G2, then a quarter note F2.

el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'a mour.

67

Chan - tons, ré - pé-tons tour à tour, ré - pétons tour à tour,

Chan - tons, ré - pé-tons tour à tour, ré - pétons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me

Chan - tons, ré - pé-tons tour à tour, ré - pétons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me

Chan - tons, ré - pé-tons tour à tour, ré - pétons tour à tour, qu'il n'est point d'â - me

The first system of the score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first eight measures of all staves contain whole rests. In the final measure, the top staff has a half note G4, and the bottom four staves have a half note F3.

The second system of the score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom four staves are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first eight measures of all staves contain whole rests. In the final measure, the top staff has a half note G4, and the bottom four staves have a half note F3. The lyrics "Qu'il n'est point" are written below the top staff. The first measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le,". The second measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The third measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The fourth measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The fifth measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The sixth measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The seventh measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point". The eighth measure of the second system contains the lyrics "si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard ne se rende à l'A - mour. Qu'il n'est point".

84

Piano accompaniment for the first system of music, measures 84-91. The score is written for five staves: Treble, Bass, and three additional staves (likely for different instruments or voices). The key signature is one flat (B-flat). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. A sharp sign is visible above the first staff in measure 89.

Vocal parts for the second system of music, measures 84-91. The score is written for four staves, each with a vocal line and French lyrics. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are: "d'â - me si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard,". The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. A sharp sign is visible above the first staff in measure 89.

d'â - me si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard,

d'â - me si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard,

d'â - me si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard,

d'â - me si cru - el - le, si cru - el - le, qui tôt ou tard,

qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour. Qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour.

qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour. Qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour.

qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour. Qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour.

qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour. Qui tôt ou tard ne se rende à l'A-mour.

5-10 Prélude pour Bacchus, Momus et Mars

Measures 1-4 of the prelude. The score is written for five staves (Treble, Alto, Tenor, Bass, and Contrabass) in 3/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The music features a mix of eighth and quarter notes, with some measures containing rests. A fermata is placed over the final note of the first staff in measure 4.

Measures 5-6 of the prelude. The score continues on five staves. Measure 5 begins with a fermata over the first note of the first staff. Measure 6 ends with a double bar line and repeat signs. The music continues with a new section in measure 7, marked by a repeat sign and a first ending bracket.

Measures 8-10 of the prelude. The score continues on five staves. Measure 8 begins with a fermata over the first note of the first staff. Measure 9 ends with a double bar line and repeat signs. The music continues with a new section in measure 10, marked by a repeat sign and a first ending bracket. The score concludes with a final double bar line and repeat signs.

5-11 Bacchus : *Si quelque fois, suivant nos douces lois*

BACCHUS

Si quel-que fois, suivant nos dou - ces lois, la raison se perd et s'oublie, ce

que le vin nous cause de fo - li - e commence et fi - nit en un jour : ce que le vin nous cause de fo - li - e com-

mence et fi - nit en un jour : jour : Mais quand un cœur est en - i - vré d'a-

mour, sou-vent c'est pour tou - te la vi - e. Mais quand un cœur est en - i - vré d'a-

mour, sou-vent, sou-vent c'est pour tou - te la vi - e. - e.

[Ballard]

5-12 Momus : *Je cherche à médire*

MOMUS

Je cherche à mé - di - re, sur la terre et dans les cieux ; Je sou-

9

1. 2.

metts à ma sa - ti - re, le plus grand, le plus grand des Dieux. Dieux. Il n'est dans l'uni-

18

vers que l'Amour qui m'éton - ne, il est le seul que j'épargne aujour-d'hui ; Il n'appartient qu'à

25

1. 2.

lui de n'é - par-gner per-son - ne. Il n'appartient qu'à lui de n'é - par-gner person - ne. Il - ne.

[Ballard]

5-13 Mars : *Mes plus fiers ennemis vaincus ou pleins d'effroi*

MARS

Mes plus fiers en-nemis vaincus ou pleins d'effroi, ont vu toujours ma valeur triom-

phan - te : - phante : L'A - mour est le seul qui se van -

te d'avoir pu tri-om - pher de moi. L'A-mour est le seul qui se

van - te d'avoir pu tri-om - pher de moi. L'A - moi.

[Ballard]

5-14 Chœur des Dieux : *Chantons les plaisirs charmants*

Tompettes

Timbales

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai - sirs char-

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai-sirs char -

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai-sirs char -

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai - sirs char -

mants, chan-tons, chan-tons les plai - sirs charmants des heu-reux a - mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai - sirs charmants des heu-reux a - mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai - sirs charmants des heu-reux a - mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai - sirs charmants des heu-reux a - mants. Répondez-nous trom-

16

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

26

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

44

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

6 5 # 6 4 #3

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

6

63

Ac - cor - dez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A-mours.

4 3

5-15 Premier air, pour les bergers

Musical score for 'Premier air, pour les bergers'. The score is written for five staves (treble and four bass staves) in a key signature of one flat (B-flat) and common time (C). The music features a melody in the treble staff and accompaniment in the four bass staves. The piece consists of two measures, each followed by a repeat sign.

Continuation of the musical score for 'Premier air, pour les bergers'. The score continues from the previous block, showing measures 3 through 8. The melody and accompaniment are consistent with the first block.

5-16 Apollon : *Le Dieu qui nous engage*

APOLLON

Musical score for 'Apollon : Le Dieu qui nous engage'. The score is written for two staves (treble and bass) in a key signature of one flat (B-flat) and common time (C). The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The piece consists of two measures, each followed by a repeat sign.

Le Dieu qui nous en - ga - ge à lui fai - re la cour, dé - fend qu'on soit trop
Ce se - rait grand dom - ma - ge qu'en ce charmant sé - jour, on eut un cœur sau -

Continuation of the musical score for 'Apollon : Le Dieu qui nous engage'. The score continues from the previous block, showing measures 3 through 6. The melody and accompaniment are consistent with the first block.

sa - ge. Les plai - sirs ont leur tour : C'est leur plus doux u - sa - ge que de fi -
va - ge.

Continuation of the musical score for 'Apollon : Le Dieu qui nous engage'. The score continues from the previous block, showing measures 7 through 11. The melody and accompaniment are consistent with the first block.

nir les soins du jour ; La nuit est le par - ta - ge des jeux et de l'a - mour.

5-17 Deuxième air, pour les bergers

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It contains a melody with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, and rests. The bottom four staves are in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. They provide harmonic support with chords and single notes. The system concludes with a double bar line and a first ending bracket labeled '1.'.

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of five staves. The top staff continues the melody, featuring a second ending bracket labeled '2.' towards the end of the system. The bottom four staves continue the harmonic accompaniment. The system ends with a double bar line.

The third system of the musical score is the final one on this page. It consists of five staves. The top staff shows the melody with first and second endings, labeled '1.' and '2.' respectively. The bottom four staves provide the harmonic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

5-18 Les Muses : *Gardez-vous, beautés sévères*

LES MUSES

Gar-dez-vous, beau-tés sé - vè - res, les A-mours sont trop d'af - fai - res,
On ne peut ai - mer sans pei - nes, il est peu de dou - ces chaî - nes,

Gar-dez-vous, beau - tés sé - vè - res, les A-mours sont trop d'af - fai - res,
On ne peut ai - mer sans pei - nes, il est peu de dou - ces chaî - nes,

9 crai-gnez tou - jours de vous laisser charmer. - mer. Quand il faut que
à tout mo - ment on se sent a - lar-mer. - mer.

1. 2.
crai-gnez tou - jours de vous laisser charmer. - mer. Quand il faut que
à tout mo - ment on se sent a - lar-mer. - mer.

16 l'on sou - pi - re, tout le mal n'est pas de s'en - flammer ; Le mar-
l'on sou - pi - re, tout le mal n'est pas de s'en - flammer ; Le mar-

23 ti - re de le di - re, coû - te plus cent fois que d'ai - mer.
ti - re de le di - re, coû - te plus cent fois que d'ai - mer.

5-19 Premier Air, pour les menades et les satyres

Measures 1-4 of the Premier Air. The score is written for five staves: Treble, Bass, and three additional staves (likely for different instruments or voices). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and ties.

Measures 5-8 of the Premier Air. Measures 5 and 6 continue the previous melody. Measures 7 and 8 introduce a first ending (1.) and a second ending (2.). The first ending leads back to measure 5, while the second ending leads to measure 9.

Measures 9-13 of the Premier Air. Measures 9 and 10 continue the previous melody. Measures 11 and 12 introduce a first ending (1.) and a second ending (2.). The first ending leads back to measure 9, while the second ending leads to measure 14.

Measures 14-17 of the Premier Air. Measures 14 and 15 continue the previous melody. Measures 16 and 17 introduce a first ending (1.) and a second ending (2.). The first ending leads back to measure 14, while the second ending leads to measure 18.

5-20 Bacchus : *Admirons le jus de la treille*

BACCHUS

Ad - mirons le jus de la treil - le : Qu'il est puissant !

qu'il a d'attraits ! Il sert au douceurs de la paix ; Et dans la guerre, et dans la

guerre il fait mer - veil - le : - le : Mais sur - tout, pour les A -

mours, le vin, le vin est d'un grand se-cours. Mais sur-tout, mais sur -

tout, pour les A-mours, le vin, le vin est d'un grand secours. Mais sur - - cours.

[Ballard]

5-21 Deuxième Air, pour les menades et les satyres

The musical score is written for five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The bottom four staves are in bass clef with the same key signature and time signature. The music consists of a series of measures, with some measures containing a '+' sign above a note, indicating a breath mark or a specific performance instruction. The score is divided into three systems, with measures 9 and 19 marked at the beginning of the second and third systems respectively. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

Silene, nourricier de Bacchus, paraît monté sur son âne.

5-22 Silène : *Bacchus veut qu'on boive à longs traits*

SILENE

Bacchus veut qu'on boive à longs traits, on ne se plaint ja - mais sous son heu-
Ce Dieu rend nos vœux sa - tis - fait ; Que sa cour a d'attraits ! Chantons- y

reux em-pi - re : - re. Tout le jour on n'y fait que ri - re, la nuit on y dort en
bien sa gloi - re : - re.

paix. Tout le jour on n'y fait que ri - re, la nuit on y dort _____ on y dort en

paix. La nuit on y dort _____ on y dort en paix. Tout le paix.

5-23 Dialogue de Silène avec deux Satyres

SILÈNE

Voulez- vous des dou- ceurs par - fai - tes ? Ne les cherchez qu'au fond des pots.

Ne les cher-

Ne les cher-

9

Ne les cher-chez, ne les cherchez qu'au fond des pots. Voulez- vous des douceurs par - fai - tes,

chez, ne les cher-chez, ne les cherchez qu'au fond des pots. Voulez- vous des douceurs par - fai - tes,

chez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots.

18

Ne les cher-chez, ne les cherchez qu'au fond des pots.

PERMIER SATYRE

Ne les cher-chez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots. Les grandeurs sont su-

Ne les cherchez, ne les cher-chez qu'au fond des pots, qu'au fond des pots.

26

jet - tes à cent peines se - crè - tes, à cent peines se - crè - tes.

DEUXIÈME SATYRE

L'amour fait per - dre le re-

36

SILENE

Voulez-vous des dou-ceurs par - fai-tes ? Ne les cher-chez qu'au fond des pots. Ne les cherchez, ne les cherchez qu'au fond des pots. Voulez-vous des douceurs par - fai-tes, Ne les cherchez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots.

45

chez qu'au fond des pots. Ne les cher-chez, ne les cherchez qu'au fond des pots. Voulez-vous des douceurs par-fai-tes, Ne les cherchez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots.

54

vous des douceurs par-fai-tes, Ne les cherchez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots. Ne les cherchez qu'au fond des pots.

63

pots. C'est là que sont les ris, les jeux, les chan-son-net-tes. c'est là que sont les ris, les jeux, les chan-son-net-tes.

72

son-net - tes.

DEUXIÈME SATYRE

C'est dans le vin qu'on trou - ve les bons mots. c'est dans le vin, c'est dans le vin qu'on trou -

79

SILENE

Voulez- vous des dou- ceurs par - fai - tes ? Ne les cher- chez qu'au fond des

ve les bons mots.

88

pots. Ne les cher- chez, ne les cher- chez qu'au fond des pots. Voulez- vous des dou- Ne les cher- chez, ne les cher- chez, ne les cher- chez qu'au fond des pots. Voulez- vous des dou- Ne les cher- chez qu'au fond des pots. Ne les cher- chez qu'au fond des pots.

96

ceurs par - fai - tes, Ne les cher- chez, ne les cher- chez qu'au fond des pots. ceurs par - fai - tes, Ne les cher- chez qu'au fond des pots. Ne les cher- chez qu'au fond des pots. Ne les cher- chez, ne les cher- chez qu'au fond des pots, qu'au fond des pots.

5-24 Air, pour les Polichinelles

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/4 time signature. The bottom four staves are in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 6/4 time signature. The music features a variety of note values including eighth, quarter, and half notes, with some measures containing rests.

The second system of the musical score begins at measure 6. It features a first ending bracket over measures 6 and 7, followed by a second ending bracket over measures 8 and 9. The notation continues with various rhythmic patterns across the five staves, including eighth and quarter notes.

The third system of the musical score begins at measure 12. It includes a first ending bracket over measures 12 and 13, followed by a second ending bracket over measures 14 and 15. The system concludes with a double bar line. The notation continues with various rhythmic patterns across the five staves, including eighth and quarter notes.

5-25 [Ballard] Chaconne

The musical score is written for five staves, likely representing different instruments or voices. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (9, 17, and 25). The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and fingerings (e.g., 7, 6, 6, 7, 6, 6, 5, #, 5, 7, 6, #, 6, 5, #). There are also some special markings like '+' above certain notes. The score is presented in a clean, professional layout with clear staff lines and musical symbols.

33

Musical score for measures 33-40. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and accidentals. Below the staves, there are fingerings: 7, 6, 5, 7, 6, 6, 5.

41

Musical score for measures 41-48. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and accidentals. Below the staves, there are fingerings: 7, 6, 7, 6, 6, 7, 6, 5/6.

49

Musical score for measures 49-56. The score is written for five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and accidentals. Below the staves, there are fingerings: 6, 6, 6, 5/6.

5-26 Momus : *Folâtrons, divertissons-nous*

MOMUS

Fo - lâ-trons, fo - lâ-trons, di-ver-tis-sous-nous, rail-lons, rail-ons, nous ne saurions mieux
Plaisan-tons, plaisantons, ne par-donnons rien, ri-ons, ri-ons, rien n'est plus à la

fai-re, la rail-le-rie est néces-sai-re, dans les jeux, dans les jeux les plus
mo-de : On court pé-ril d'être incommo-de, en di-sant, en di-sant trop de

doux : Sans la dou-ceur que l'on goûte à mé-di-re, on trou-ve peu de plai-sirs sans en-
bien :

23

nui, on trou-ve peu de plai-sirs sans en - nui. Rien n'est si plaisant que de ri - re,

31

quand on rit, quand on rit aux dé - pens d'autrui. Rien n'est si plai-

38

sant que de ri - re, quand on rit, quand on rit aux dé - pens d'autrui.

5-27 Prélude de trompettes, et de violons, en écho, pour Mars.

First system of the musical score. It features five staves. The top four staves are for strings (Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses) and the bottom staff is for the Trombones. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (f) dynamic. The first three measures show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fourth measure introduces a dynamic change to mezzo-forte (d). The Trombones enter in the second measure with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a measure of rest for the Trombones.

Second system of the musical score, starting at measure 4. It continues the five-staff arrangement. The music alternates between forte (f) and mezzo-forte (d) dynamics across the measures. The Trombones enter in the second measure of this system with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a measure of rest for the Trombones.

7

Musical score for measures 7-9 of 'PSYCHÉ'. The score is written for five staves (Treble and Bass clefs) and includes dynamic markings *f* (forte) and *d* (diminuendo). The key signature is one sharp (F#). The first system (measures 7-9) shows a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The second system (measures 10-12) continues the pattern, with some measures featuring rests. The third system (measures 13-15) shows a continuation of the rhythmic pattern, with some measures featuring rests.

10

Musical score for measures 10-15 of 'PSYCHÉ'. The score is written for five staves (Treble and Bass clefs) and includes dynamic markings *d* (diminuendo) and *f* (forte). The key signature is one sharp (F#). The first system (measures 10-12) shows a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The second system (measures 13-15) continues the pattern, with some measures featuring rests. The third system (measures 16-18) shows a continuation of the rhythmic pattern, with some measures featuring rests.

14

Musical score for measures 14-17. The score consists of five staves. The first staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The other four staves are in bass clef with the same key signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamics are marked with 'f' (forte) and 'd' (diminuendo). There are also accents over certain notes. The measures are grouped into four measures per system.

18

Musical score for measures 18-21. The score consists of five staves. The first staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The other four staves are in bass clef with the same key signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamics are marked with 'd' (diminuendo). There are also accents over certain notes. The measures are grouped into four measures per system. The first system (measures 18-19) includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the staves.

5-28 Mars : *Laissons en paix toute la terre*

[Manuscrit Versailles : cet air est situé avant le prélude de trompettes.]

MARS

Laissons en paix tou - te la ter - re, cherchons de doux a - mu - se -

ments, cherchons de doux a - mu - sements : Laissons en - ments : Par - mi les

jeux les plus charmants, mê-lons l'i - ma - ge de la guer - re. Par - mi les

jeux les plus charmants, mê - lons l'i - ma - ge de la guer - re. - re.

Quatre hommes portant des enseignes, s'en servent à faire
paraître leur adresse en dansant.

5-29 Premier air pour les suivants de Mars

Trompettes

Timbales

9

17

25

33

5-30 Deuxième Air, pour les suivants de Mars

[Trompette]

[Tambour]

[Timbales]

4

Measures 4-7 of the musical score. The first system (measures 4-5) features five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The second system (measures 6-7) features four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 4 contains a repeat sign. Measures 6 and 7 contain whole rests in the upper staves and active bass lines.

8

Measures 8-11 of the musical score. The first system (measures 8-9) features five staves: Treble, Bass, Bass, Bass, and Bass. The second system (measures 10-11) features four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music continues in 3/4 time with a key signature of one sharp. Measure 8 contains a repeat sign. Measures 10 and 11 contain whole rests in the upper staves and active bass lines.

Les quatre troupes différentes de la suite d'Apollon, de Bacchus, de Momus, et de Mars, reprennent le Chœur, *Chantons les plaisirs charmants &c*, pour former la dernière entrée de cette tragédie, et terminer la fête des nêces de l'Amour et de Psyché.

5-31 Chœur des Dieux : *Chantons les plaisirs charmants*

The musical score is arranged in three systems. The first system contains five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one instrumental staff for Tompettes and Timbales. The second system contains two staves for the Tompettes and Timbales. The third system contains five staves: four vocal staves with lyrics and one instrumental staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai - sirs char -".

System 1: Vocal and Instrumental Introduction

System 2: Instrumental Accompaniment

System 3: Chorus with Lyrics

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai - sirs char -

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai-sirs char -

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai-sirs char -

Chantons, les plai-sirs charmants des heureux amants, chantons, chantons les plai - sirs char -

9

mants, chan-tons, chan-tons les plai-sirs charmants des heu-reux a-mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai-sirs charmants des heu-reux a-mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai-sirs charmants des heu-reux a-mants. Répondez-nous trom-

mants, chan-tons, chan-tons les plai-sirs charmants des heu-reux a-mants. Répondez-nous trom-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

pettes, timbales et tambours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Répondez- nous trompettes, timbales et tam-

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

bours : Ac-cordez- vous toujours a - vec le doux son des mu -

set - tes, ac-cordez-vous toujours, toujours, a - vec le doux son des mu - set - tes ;

set - tes, ac-cordez-vous toujours, toujours, a - vec le doux son des mu - set - tes ;

set - tes, ac-cordez-vous toujours, toujours, a - vec le doux son des mu - set - tes ;

set - tes, ac-cordez-vous toujours, toujours, a - vec le doux son des mu - set - tes ;

6 ♯ ♯ ♯

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

Ac-cordez- vous tou-jours a - vec le doux chant des A -

6 5 # 6 4 #3

54

Musical score for five staves, measures 1-9. The key signature has two sharps (F# and C#). The staves contain various musical notes and rests.

Musical score for two staves, measures 10-18. Both staves are empty, indicating a rest or a section where the music is not written.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

mours, a - vec le doux chant des A mours.

6

Ac - cor - dez- vous tou- jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou- jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou- jours a - vec le doux chant des A-mours.

Ac - cor - dez- vous tou- jours a - vec le doux chant des A-mours.

4 3

FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE.